

Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Er erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Blotz. Betriebsänderungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückstattung des Bezugspreises.



Einzige älteste und gelesenste Zeitung von Laurahütte-Siemianowitz mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 3-gespaltene mm-Zl. für Politisch-Oberschl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 2-gespaltene mm-Zl. im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 80 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitreibung ist jede Ermäßigung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 6

Sonntag, den 10. Januar 1932

50. Jahrgang

Was die Woche brachte

Im Brester Prozeß hat sich das große Spiel der letzten Zeit in dieser Woche noch einmal im Kleinen wiederholt. Der Staatsanwalt antwortete der Verteidigung und diese ergriff das Wort zu ihren Gegenbeweisen. Neues wurde allgemein nicht mehr gebracht. Staatsanwalt Gramowski sprach zugleich im Namen seines Kollegen mit Rücksicht auf die allgemeine Ermüdung und die Unmöglichkeit, noch immer weiter Gedanken in sich aufzunehmen. Er sieht in den Reden der Verteidigung eine Art Fortbildungskurs für politische Fragen, unterbrochen durch Ausführungen über das Recht, durch Scherz, Humor und Gefühlsausbrüche. Der Name des Prozeßes ist belanglos, man kann ihm eine historische auch eine kosmische Bedeutung beilegen, man kann auch behaupten, daß alles im Weiter davon durchdrungen sei. Das System der Verteidigung ist das Ausweichspiel, wenn es um tatsächliches Material geht, und die Herabsetzung des Gegners. Die Staatsanwälte wurden zu Preisrednern des heutigen Regimes gemacht, ihre Reden zu Werken der Lebenskunst, und wo ein Argument zu widerlegen war, wurde es mit Spott abgetan oder übergangen. Dann kommt die eigentliche Antwort auf die gegnerischen Beweise. Das Wort „Kampf“ hatte beim Controler nicht die Bedeutung, die ihm die Verteidigung beilegt, gemeint war vielmehr der Kampf mit Waffen. Die Stimmung war eine revolutionäre. Die Reden der Verteidiger übergingen die Aufrufe an die Polizei und die Offiziere, die von Mitgliedern der PPS. kolportiert wurden, und die Beweise, die sich aus dem Polizeibericht erzeihen. Waffen wurden gefunden, Vorbereitungen zur revolutionären Tat getroffen. Die Waffe, die am 14. September auftrat, war kampftüchtig und hatte geübte Abteilungen. Die Verteidigung des Controlers geschah nicht aus Notwehr. Aus den Gründen wird die Anklage in allen Punkten aufrechterhalten.

Die Verteidiger beschränkten sich auf kurze Erwiderungen. Die wichtigsten Waffen, die gefunden wurden, waren ein alter Degen, ein Mannesring und ein Karabiner. Die Witz der Sozialisten hatte nach den Aussagen nur wenig Waffen und die Anklage irrte nur von einigen Revolvern und Karabinern allen Modells. Die erwähnten Aufrufe an die Polizei wurden von ehemaligen Mitgliedern der PPS. verfaßt, die man dazu ausnutzte, um die Partei zu kompromittieren. Die Anklage muß präzisiert, gegen welche Revolver der Schlag geführt werden sollte. Schon Tage vor dem Krakauer Kongreß konnte von einem Umschlag keine Rede sein, denn die Regierungspartei trat zurück. Einem Anschlag auf das Kabinett Flawel widerspricht die Wirklichkeit. Revolutionäre Vorbereitungen wurden keine getroffen. Die Akte, die zum Beweis der Schuld herangezogen wurden, sind ungenau und unrichtig. Es gab keine Verschwörung, wohl aber Notwehr.

Zuletzt kamen die Angeklagten selbst noch einmal zum Wort. Es sollten, nach den Worten des Abg. Liebermann, sich nach allen Anklagen und Verteidigungen, Richter und Ankläger noch einmal ins Auge sehen. Der der die Freiheit zu verlieren hat, sollte dem, der sie ihm zu nehmen im Begriff ist, noch einmal einen Blick in sein Inneres gestatten. Die Reden zeigten, daß die Angeklagten auf demselben Standpunkt stehen wie am Anfang des Prozesses. Nach wie vor lehnen sie es ab, sich zu einer Schuld zu bekennen und beteuern, daß es ihnen um nichts anderes ging, als um die Verteidigung des gefährdeten Rechts. Somit ist der Prozeß eigentlich zu Ende und das Urteil in den nächsten Tagen zu erwarten.

Auf dem Gebiete der Außenpolitik ist wieder ein Ministerbesuch zu verzeichnen. Seit Freitag weißt der rumänische Außenminister Ghila in Warschau. Seine Anwesenheit gewinnt ein besonderes Interesse, weil sie Gelegenheit geben dürfte zu einer Aussprache über Minderheitenfragen. Rumänien gehört ja auch in die Reihe derjenigen Staaten, die Minderheitenverträge unterzeichnet haben. Im Vordergrund stehen jedenfalls die rumänisch-russischen Verhandlungen wegen des Nistangriffspalles, an denen Polen interessiert ist, und die Abrüstungs- und Reparationskonferenz.

Die letztere nimmt das Interesse der Polen augenblicklich in hohem Grade in Anspruch. Die Erörterungen des Für und Wider sind in vollem Gange. Von allen Seiten wird das Wort ergriffen, sei es für eine dauernde Lösung oder ein mehr oder minder kurzfristiges Moratorium. Immer noch ist die Haltung der britischen Regierung der unsicherste Faktor im Streit der Meinungen, vor allem in England selbst. Das Auswärtige Amt ist einer Verständigung mit Frankreich nicht abgeneigt, weil man hofft, dadurch eine starke Stellung gegenüber dem gläubiger Amerika zu gewinnen, mit dem man sich gerne auseinandersetzen möchte. Für ein Vorgehen gegen den amerikanischen Bruder ist auch die Geschäftswelt der City, doch will sie Frankreichs Mithilfe nicht durch ein faules Kompromiß erkaufen. Sie verlangt eine endgültige Lösung der Reparations- und Schuldfrage, um endlich einmal die staatliche Geldsperre, die seit dem Kriege herrscht, zu überwinden. Ein Provisorium leistet vielen Dienst nicht, weshalb die City zum Teil unter die Scharfmacher gegangen ist, die auch vor einem Brast

Vor der Umbildung des französischen Kabinetts

Briand zurückgetreten — Tardieu der geeignete Mann — Briand Generalsekretär im Völkerbund

Paris. Briand hat den Ministerpräsidenten, wie nunmehr bestätigt wird, von seiner Rücktrittsabsicht in Kenntnis gesetzt. — Schon am Donnerstag vormittag hatte sich der Außenminister mit Laval telefonisch in Verbindung gesetzt und ihm erklärt, daß er die Stunde seines Rücktritts nunmehr für gekommen halte. Er sei krank und es müsse daher Vorkehrung für eine in jeder Hinsicht leistungsfähige Vertretung Frankreichs auf den Konferenzen getroffen werden. Es erweist sich ferner, daß Briand nicht wegen seiner Krankheit, sondern vielmehr wegen seines Rücktrittsentchlusses nicht mehr am letzten Ministerrat teilgenommen hat.

Paris. Ueber die Frage der Regierungsumbildung herrscht noch immer größte Unklarheit. Während die Presse ganz allgemein mit einer Erweiterung der Regierungsbasis nach links rechnet, mehren sich in politischen Kreisen die Stimmen, die eine offizielle Beilegung der bisher oppositionellen Linksrunden an der Kabinettsbildung aus parteipolitischen und psychologischen Gründen für äußerst schwierig und daher unwahrscheinlich halten. Viel eher sei damit zu rechnen, daß Laval seine Regierung durch Einzelpersonlichkeiten ergänze. In solchem Falle sei ein Gesamttritt nicht unbedingt notwendig, da hierdurch ein Moment der Unsicherheit geschaffen werden könnte. Vielfach wird jetzt Tardieu als der geeignete Mann für die Vertretung Frankreichs auf der Abrüstungskonferenz genannt. Schließlich muß noch erwähnt werden, daß gewisse Kreise sehr geneigt scheinen, die französische Regierungskrise als Argument für eine Beschleunigung der Konferenz zu benutzen.

In Regierungskreisen ist angeblich auch der Gedanke aufgetaucht, Aristide Briand nach seinem voraussichtlichen Rücktritt als Außenminister einen Kabinettsitz ohne Geschäftsbereich anzubieten. Dieser Gedanke soll von Laval ausgehen. Er wird damit begründet, daß Frankreich auf das Ansehen Briands in Genf nicht verzichten könne.

Im würde dann etwa die Rolle eines Generalkommissars für Völkerverträge und französischen Hauptvertreter im Rat sowie im Europaausschuß zufallen.



Australiens neuer Ministerpräsident
Unions, der Führer der Vereinigten Australischen Partei, die bei den Neuwahlen gewaltige Erfolge errang, hat nach dem Rücktritt des Ministerpräsidenten Scullin die Führung der neuen Regierung übernommen.

Das Schlüsselwort der Angeklagten

Anzulänglichkeit des Anklageakts — Recht oder Verfall — Der Aufstieg nur durch das Volk

Warschau. Die Freitagsgespräche im Brester Prozeß stehen noch ganz unter dem Eindruck der Rede Liebermanns, der im Verlauf seines Schlüsselwortes ausdrücklich unterstreicht, daß es den Angeklagten hat, als wenn dieser Prozeß nur mit seinem Tode geklärt werden könne, nur wisse er nicht, von welcher Seite seine Vernichtung erfolgen werde. Am Freitag kamen nun die sozialistischen Angeklagten Pragier, Ciolkosz und Mastek zu Wort, die energisch mit der Art der Anklage und mit den Ausführungen des Staatsanwalts polemisierten, sich dagegen verwahren, als wenn ihnen irgend eine Schuld hätte nachgewiesen werden können, wobei sie insbesondere die Entsendung der Konfidenten und Spitzel in die Reihen der PPS. durch gewisse Organe scharf angriffen. Begleitet der sozialistischen Auffassung, die vom Anklagevertreter hinsichtlich der PPS. wegen ihrer Teilnahme am Controler in Zweifel gezogen wurden, stellen die Angeklagten fest, daß sie auf dem Boden der sozialistischen Arbeiterinternationale stehen und dort, wo das Recht verteidigt wird, immer Seite an Seite für die Bekämpfung des Verbrechens kämpfen werden. Der Angeklagte Ciolkosz legt zum Schluß, wenn man die Diktatur bestreitet, so will man die Wirklichkeit nicht sehen, denn verschiedene Ereignisse finden ihre Parallelen wie in Polen, so in Italien und er behauptet, daß wenn dieser Zustand noch länger andauert, Polen vor dem Verfall stehe. Der Angeklagte Beginski legt in seinem Schlüsselwort, als er jede Schuld an irgend einer revolutionären Verbreitung teilgenommen zu haben, ablehnt, daß das Gericht jetzt die Entscheidung habe, ob in Polen alles verfallen soll, was auf Recht und Gerechtigkeit be-

gründet ist und das es in der Hand des Gerichtes liege, die Sonne des Rechts auf Polen leuchten zu lassen.

Der ehemalige Premier Witos kämpft sehr energisch den Anklageakt und behauptet, daß er irgend etwas getan habe, was ihm dort vorgeworfen wurde. Es gab keine Abkanten, die Regierung mit Gewalt zu führen, die Aktion des Controlers habe sich auf gesetzmäßigem Boden vollzogen. Wenn hier die Demonstrationen Ciolkosz gegen Witos erwähnt werden, so kann man dies aus den Jahren 1923 verweisen, aber sie waren keine Rechtsbeugungen, sondern Kundgebungen, die die Verfassung nicht berührten. Der Krakauer Kongreß war nichts anderes als ein Protest gegen das Nachkriegssystem, mit dem Ziel dieses auf legalen Wege zu beseitigen. Allerdings, wenn man in Polen von einer Diktatur spricht, so muß man zugeben, daß es sowohl eine Parodie auf eine Diktatur, aber auch eine Parodie auf den Parlamentarismus bedeutet, daß habe das Samachinstem zuzugeben. Sondern berühre es, wenn der Staatsanwalt den Maimanatz zu rechtfertigen versucht, die Aktion des Controlers aber als Hochverrat bezeichnen will. In Polen regiert ein System der Kasse, welches dem Staate schädlich ist und solche Zustände haben in Polen nie eingerissen, wie unter dem Nachkriegssystem. Keine Gruppe oder noch so ein genialer Mensch vermag Polens Aufstieg zu bewerkstelligen, daß kann nur das Volk selbst in seiner Gemeinschaft vollziehen, allerdings, wenn Recht und Freiheit gewährleistet werden.

Am Sonnabend kommen die letzten Angeklagten zu ihrem Schlüsselwort, daß Urteil wird Ende der nächsten Woche erwartet.

der Konferenz nicht zurücktreten. So weit wie die Geschäftswelt, gehen die Diplomaten sicher nicht, doch dürften sie darauf hinarbeiten, die deutschen Zahlungen nach Ablauf des zu erwartenden Moratoriums soweit herabzusetzen, daß die deutsche Kreditfähigkeit nicht gefährdet wird. Die Wiederherstellung des Vertrauens, das ist das Motiv der Londoner Regierung. Viel Ansehen machte in Frankreich ein Artikel der „Depeches de Toulouse“, in dem die Streichung der Tribute gefordert wurde. Bei der Vorliebe der Franzosen für große Gesten hat sich auch die Linkspresse der Hauptstadt dieser Forderung angeschlossen. Die Haltung Laval's wird jedoch dadurch nicht beeinflusst werden. Ein Geheimnis, das bisher wenig geklärt wurde, sind die Ergebnisse der über Deutschlands Privatgelder in Berlin verhandelnden Stillhaltekommission. Nach den zur Kenntnis gelangten Nachrichten, soll über eine Verlängerung des

Stillhalteabkommens auf ein Jahr verhandelt werden. Auch eine kleine Herabsetzung der Zinsen dürfte erfolgen. Daß die Ergebnisse dieser Beratungen auch von Einfluß auf die Reparationskonferenz sein werden, liegt auf der Hand. Auf alle Fälle wird es die deutsche Regierung auf der Konferenz in Lausanne nicht leicht haben. Bisher hält sie unentwegt an dem Standpunkt fest, daß für das Reich nur eine Dauerlösung in Betracht kommt. Die Rede des Reichspräsidenten von Hindenburg, die so viel Aufsehen in der Welt gemacht hat, gab der deutschen Forderung einen schärferen Akzent. Um die deutschen Vertreter im Ausland über die Stellung der Regierung zu informieren, fand am Donnerstag eine Konferenz der Botschafter in London, Paris und Rom mit dem Reparationsausschuß der Reichsregierung statt. Besorgniserregend für die herrschende Unsicherheit ist auch der Umstand, daß man so lange braucht, um den Zeitpunkt der

Die Eisenerne Front gegen Hitler

Gefahr eines Bürgerkriegs — Hindenburg weiter Reichspräsident

Berlin. Die Eisenerne Front veranstaltete in den C r-
nantfasseln am Freitagabend ihre erste große Kundgebung
nach Beendigung des Weihnachtsfriedens. Der sozialdemokrat-
tische Redner, Regierungsrat Müllers, führte u. a. aus, daß
politische Leben in Deutschland habe sich in den letzten 48 St u-
den in einem Maße zugezogen, daß eine klare und entschiedene
Stellungnahme erforderlich sei.

Vielleicht bedürfte es nur eines Junkens, um den Bür-
gerkrieg herbeizurufen. Das Reichsbanner marschiere.
Der Weltkrieg werde nicht abgelehnt werden, bevor der Sieg er-
zungen sei. Lieber sollten die Trümmer über den Republikana-
ren zusammenbrechen.

als daß Deutschland dem Faschismus ausgeliefert werde.

Es müsse jetzt klargestellt werden, wie die Republikaner sich
zum Reichspräsidenten von Hindenburg stellen. Die Waf-
Hindenburgs sei seiner Zeit durch die Schuld der Kommu-
nisten erfolgt. Wenn heute die Republikaner die Möglich-
keit freier Bestimmung in Deutschland hätten,

würde Hindenburg nicht ihr Kandidat sein.

Um aber die Präsidentschaft eines nationalsozialisti-
schen Volksverderbers zu verhindern, müßten
auch die Republikaner das schwere Opfer bringen, für Hinden-
burg einzutreten.

Der Redner kritisierte dann mit scharfen Worten
den offiziellen Empfang Hitlers durch Brüning und
Grecner. Das Beste wäre, Hitler je früher je lieber
aus den deutschen Grenzen auszuweisen.

Wenn das angeht die politische Verhältnisse im Augenblick
nicht möglich sei.

Dann sollte ein Aufenthaltssperre Hitlers für Preußen
erlassen werden.

Wenn Hitler illegal oder auch legal — darauf legte der Redner
besonderen Nachdruck — in Deutschland zur Macht komme.

Dann bedeute das in Deutschland auf jeden Fall einen
Bürgerkrieg.

Die Sozialdemokratie verdiene ins Freyhans zu kommen, wenn
sie den Faschisten nur mit demokratischen Mitteln entgegenstehe.
Das Reichsbanner sei für jede Möglichkeit gewappnet. Es
werde auch das Mittel der Brutalität gebrauchen. Wenn
Braun und Severing nur ein Haar gekümmert werde, werde der
Veltzorn in Deutschland und das Volksgeschick nicht ausbleiben.

Für die Staatspartei sprach Landtagsabgeordneter Gr z-
met.

Das Mitglied des Bundesvorstandes des Reichsbanners,
Dr. Schreiner sprach für die Zentrumspartei. Dem Reichs-
banner sei es ernst um die Organisation der Republikaner.

Die Gegenparte organisieren die Gewalt, das Reichsbanner
müsse das Gleiche tun.

Konferenz endgültig festzusetzen, und daß schon jetzt Ver-
mutungen über eine mögliche Unterbrechung der Verhand-
lungen aufstehen.

Ein rasches Tempo haben die Ereignisse in Indien ein-
geschlagen. Der Anfang der Woche brachte die bereits er-
wartete Verhaftung Gandhis, der aus dem Zell, in dem er
schlie, den Weg ins Gefängnis antreten mußte. Da er
gerade seinen Schweigezweig hatte, winkte er seiner weinen-
den Frau und der englischen Jüngerin Miss Elade beim
Abschied nur lächelnd zu und ließ sich abführen. Er wurde
in einem Auto nach dem Yerode-Gefängnis bei Pune ge-
bracht, in dem er schon anlässlich des Salzkrieges in Haft
war. In den noch vor der Verhaftung vorbereiteten An-
weisungen für seine Anhänger heißt es: „Indien mach
auf! Benutzt keine ausländischen Stoffe und spinnst statt
dessen indische Baumwolle.“ Weiter verlangt er Enthaltam-
keit von Raubsmitteln, Vermeidung der Gewalt, Befolgung
der Anweisungen des Allindischen Kongresses, Schutz eng-
lischer Männer, Frauen und Kinder auch im Falle von
Provokation, Nichtbeteiligung an der Regierung und Ver-
weigerung des Gehorsams nach Notwendigkeit und nach den
Verhältnissen in den verschiedenen Distrikten. Gandhi
empfiehlt auch die Wiederaufnahme der geschwundenen Salz-
gewinnung und das Streikpostenstehen vor Alkoholläden und
Warenhäusern, die ausländische Stoffe verkaufen. Seine
Anweisungen sind nun die Kampfbroschüre für ganz Indien
geworden. Die große Kraftprobe zwischen der englischen
Regierung, die inzwischen eine Reihe anderer indischer
Führer verhaften ließ, und dem Allindischen Kongress hat
begonnen. England rechnet vor allem damit, daß die
Mohammedaner und die unterdrückten Klassen neutral
bleiben, und daß schwache und schwankende Gemüter sich
durch seine Gewaltpolitik einschüchtern lassen werden. Die
englische Politik will jedenfalls hart dreinschlagen, um dann
die Verhandlungen über die neue Verfassung Indiens
wieder aufzunehmen. Die Frage ist natürlich, ob der
Kongress so stark ist, daß er eine Massenherbeibewegung hervor-
rufen kann, gegen die die wenigen englischen Truppen
machtlos bleiben müßten. In diesem Falle könnte die letzte
Stunde der englischen Herrschaft in Indien schlagen. Bis
jetzt ist es noch nicht klar, wie die beiderseitigen Kräfte ver-
teilt sind, doch scheint der Vizekönig das Heft stark in der
Hand zu halten.

Die konservative englische Presse hat die Verhaftung
Gandhis begrüßt. Aber auch die Links- und die Mitte-
regung zeigt, sie rät nur der Regierung, die Gewalt nicht
länger als nötig anzuwenden und so rasch als möglich
wieder zu verhandeln.

Rumänischer Außenminister in Warschau

Unterredung Ghitas mit Jaleski.

Warschau. Im Zusammenhang mit den russisch-polni-
schen Nichtangriffserklärungen weist in Warschau der rumä-
nische Außenminister Ghitu, der den Standpunkt Rumäniens
gegenüber Rußland mit der Haltung Polens beim Abschluß
des Vertrages angleichen will. Ghitu, der am Freitag in War-
schau eingetroffen ist, hatte bereits verschiedene Konferenzen
und Besuche, so beim Staatspräsidenten und dem Ministerprä-
sidenten Protop. Später fand eine Unterredung zwischen
Ghitu und Jaleski statt, die sich auf die gemeinsamen
Ziele in der außenpolitischen Linie beider Staaten bezog. Der
rumänische Außenminister wird bereits am Sonntag Warschau
verlassen und soll sich über Prag nach Paris begeben.

Vor der Pressekonferenz in Kopenhagen

Kopenhagen. Auf der am 11. Januar in Kopenhagen be-
ginnenden internationalen Pressekonferenz wird u. a. das
Memorandum der polnischen Regierung behandelt
werden, das im Herbst 1930 im Völkerverbandssekretariat vorge-
legen hat und das Forderungen zur moralischen Abrüstung
Europas enthält. Es ist zu erwarten, daß dieses Mem-
orandum zu lebhaften Auseinandersetzungen führen wird, da die
polnischen Forderungen trotz ihrer allgemein gehaltenen Ein-
haltung eine Spitze gegen Deutschland, insbesondere die
deutsche Presse, die deutschen Auslandsorganisationen und
die deutsche Schulpolitik enthalten.

Helene Chlodwigs Schuld und Sühne

ROMAN VON OSKAR MEISTER FÜRST
VERLEGER-RECHTSSCHUTZ DURCH VERLAG OSKAR MEISTER WERDAU SA

(1. Fortsetzung.)

Das Kupfer schaukelte leicht im Gleichakt der Räder. Hinter
der Kieselstöße des Fensters lauernde die Tüde der Nacht
Fragenhaft tanzten die Telegraphenstangen mit weißlich
schimmernden Leitern vorüber.

Gegen Morgen erwachten Stimmen. Türen schoben sich
auf, Füße schlürften dahin, tiefer drückte Helene den Kopf
zurück. Das Hehen der Maschine verringerte sich, während
die Unruhe auf den Gängen zunahm. Man näherte sich
Tarvio. Wie oft war sie diesen Weg gefahren in lachender
Licht neuen Triumph entgegen.

Heute glitt sie an Venedig vorbei, der Stadt der goldenen
Gassen, hatte kein Auge dafür, wie die Lagunen sich mit dem
Golde der aufgehenden Sonne verbrämten. Uchter waren
wie sprühende Ampein weithin am Horizont aufgekössen.

Todmüde von dem Hämmern der Gedanken und der Zeit
des seit Wochen abgehetzten Leibes schloffen sich ihre Augen.
In wilder, jagender Hast tanzten die Träume einher. Betrati-
mus Arm preßte wie Schrauben und zwang sie, ihm zu will-
fahren. — Frankes Tippen glitt in lichter Verblöbung über
sie hin, während Averson ihr beifüßte die Tränen von den
Wimpern lupite. Dazwischen klang das Lachen der Töchter
und das Wildweißgeschrei des kleinen — Und in all das
hinein ein totwundes Stöhnen: „Mutter — wird das nun
immer so bleiben?“

Ein bleiches, vom Schmerz gezeichnetes Knabenantlitz lehnte
sich gegen ihre Schulter. Ein abgehämter Leib drängte sich.
Zufußt hatkend, an den ihren. „Mutter! — Ach Mutter,
für wen büßte ich solche Sünde?“

Der schweißgebadete Frauenkörper schob sich zur Seite. um
dem Sohne Platz zu machen, der sich hilflos an sie
schmeigte. Zwei weiße Hände tasteten ins Leere. „Hubert!“
Helenes Aider taten sich auf Ungläubig starrten die Augen
in die glühende Hellheit, die durch die Fenster brach. Sie sah
nach der Uhr an ihrem Handgelenk. Eine halbe Stunde noch
damm mußte man in Rom sein.

In halber Betäubung stellte sie die Füße zu Boden und
begannt Toilette zu machen. Goldene Pfeile kamen durch die
etwas verstaubten Scheiben geflogen und versingen sich in

ihrem Blondhaar, zitterten über den ovalen Spiegel hin, und
spiegelten sich in den Ringen ihrer Hand, die eilig an dem
Berchlus des Kleides nestelte

Draußen, in der schmalen Enge des Korridors, schoben sich
die Reisenden vorüber. Sprachen schwirren durcheinander.
Der Bofalreichtum der Italienschen hörte sich an wie ein
Singen. Das Kältern der Französischen war ohne jede Grazie.
Dazwischen die deutsche, mit dem Rhythmus und der Schwere
des Germanenschrilles.

Noch immer schaukelten die Räder und liefen stampfend die
silbernen Schienen entlang. Helene hob die Kupferkure auf
und sah den Gang hinunter, erblickte und trat wieder in das
Abteil zurück

Die schwarze Kutte eines Mönches stand eingekleidet zwischen
drei Herren am Fenster des Korridors. Aus dem hoch-
geschlossenen Kragen hob sich der Anlag des Halses, auf dem
ein durchgeglittener Kopf ruhte. Sie vermochte nur das Profil
zu sehen. Den höchsten Schwung der Nase, die schwache Buch-
tung der Wangen und den löwengprägtigen Winkel des
Mundes, der über dem trohiggezeichneten Kinn in weißer
Prägung ruhte

Es erschien ihr plötzlich etwas Ungehörliches, was sie zu
tun im Begriffe war. Wenn Umberto ihr mit dem gleichen Ge-
sichte, wie sie es jetzt vor sich sah, entgegentrat? — — Wenn
er keinerlei Interesse mehr für sie aufwies? Auch nicht für
den Sohn, der seines Blutes war?

Sie würde die Hände zu ihm aufheben und er würde ihren
Not lachen. Sie würde ihn ansehen, für sein Kind zu bitten
und er würde ihr entgegen, daß es das Kind des anderen sei
dem sie seit siebzehn Jahren Weib war

Sie konnte das Gesicht nicht mehr sehen, das noch immer
in steinerner Ruhe, den Blick geradeaus gerichtet, vor ihrer
Türe stand. Ein Aufatmen hob ihre Brust, als Bewegung
in die Masse kam und der Mönch nach vorwärts geschoben
wurde

Sie stieg als letzte über das Trittbrett und gab dem nächsten
Gepäckträger, der mit den Armen eines Bohpen auf sie zu-
schob, ihren Handkoffer und den Passagierchein. Einen Tag
wollte sie in Rom bleiben. Einen einzigen kurzen Tag! Sie
fühlte nach der Traumwahnis dieser Nacht und nach der
Anstrengung der langen Kette das Bedürfnis sich für den
Gang nach Sankta della Travefare zu stärken

Sie durfte nicht als eine halb Ohnmächtige, Schwächte be-
stimm vorstehen. Was sie für den Sohn erbitten wollte, be-
anpruchte ihre ganze Kraft. Stark wollte sie sein, wie ein
Berg, auf dessen Schulter man alles häufen konnte, wenn
dafür nur die Menschen, die in seinem Schatten wohnten,
von jeglichem Unheil verschont blieben.

Bulgarien am Ende seiner Kraft

Schwere Finanz- und Wirtschaftslage — Abschaffung des Soldnerheeres

Sofia. Ministerpräsident Muschanoff, der zusammen
mit dem bulgarischen Finanzminister in Kürze nach Genf reisen
wird, zeichnete anlässlich eines Pressempfanges ein äußerst
düsteres Bild von der schweren Finanz- und Wirt-
schaftslage Bulgariens. Die Lage habe sich außerordent-
lich verschlechtert, obwohl Bulgarien alle Vorschriften des Genfer
Finanzanschusses, insbesondere hinsichtlich weitgehender Ein-
schränkungen ausgeführt habe. Die Lebenshaltung in
Bulgarien sei unter das Mindestmaß herabgedrückt worden, so
daß guter Wille und Selbstbeschränkung künftig nicht mehr
ausreichen. Die Devisendeckung der Nationalbank sei so sehr
gesunken, daß Bulgarien zur Erhaltung seiner Währung um
zremde Hilfe bitten müsse. Das werde in Genf geschehen, da
Bulgarien sonst unmöglich seinen staatlichen
Schuldverpflichtung nachkommen könne.



Eine amerikanische Millionenstiftung für das Goethe-Jahr

Im Jahre 1932, dem Jahr, in dem Deutschland und mit
ihm die ganze Welt den 100. Todestag Goethes begehen
wird, will die Stadt Mainz eine fünfzigbändige Welt-Goethe-
Ausgabe herausbringen. Herausgeber ist Professor Kleu-
lens in Mainz (rechts). Zur Unterstützung dieses Werkes
der Stadt Mainz ist von Amerika auf Veranlassung des
Präsidenten Murrin Butler eine Million Mark gestiftet
worden, und zwar 500 000 Markt von der Carnegie-Stiftung
für internationalen Frieden, und die gleiche Summe von
der Bibliothek der Columbia-Universität in Newyork.

Ein Kraftwagen setzte sie zwanzig Minuten früher vor dem
Portal des Park-Hotels ab. Der Lift hob sie nach dem zweiten
Stockwerk, vor dem das Grün der Bäume geweitet lag.

Abgehört, mit hämmern den Pulsen, fiel sie auf den Dwan.
Aber die Unruhe, die sie mit Zangen zerriß, ließ sie nicht lange
bleiben. Sie wusch sich, kleidete sich zum Ausgehen fertig und
verließ nach einer Stunde das Hotel, um in der großen Stadt
etwas Zerstreuung zu suchen.

Was das Morgen brachte, wußte sie nicht
Nur das heute gehörte ihr.
Noch lag ein Nachmittag und eine ganze Nacht vor der
großen Entscheidung, die sie wie ein Gotteswunder erwartete.

„Vater, macht es dir sehr viel Mühe, wenn du mich etwas
ins Freie bringst?“ In rührend ergebener Hilflosigkeit such-
ten die Augen des Kranken zu denen Frankes empor, die in
feuchten Schleimern schimmerten

„Möchtest du so gerne ein wenig an die Sonne, mein
armer Junge?“

„Wenn es möglich ist, ja, Vater! — — Aber es muß nicht
sein.“ lezte der Knabe reich hinzu, als er das Zögern des
Vaters wahrte. „Es ist auch in ganz errätlich.“

„Der Rollstuhl ist noch nicht gekommen.“ entschied Franke
gedrückt, „aber wenn es dir nicht zu große Schmerzen ver-
ursacht, trage ich dich hinunter. Die Großmama bettet dich
in den bequemsten Stuhl im Garten.“

„Und Tusi darf sich mit seinem Bilderbuch zu mir setzen
und die Schwestern mir ihre Handarbeiten zeigen?“ — Ja,
Vater?“

„Ja.“ sagte Franke gepreßt, sah forschend in das Gesicht
seines Neffen und fühlte die Wangen rot werden. „Aunte
oder wußte Hubert, daß er um eintröhlen die Geschwister
vernachlässigte und sie jeder Sorge und Liebe entbehren ließ,
so daß nur noch die Großmutter ihre schützende Hand über
sie breitere?“

Sorglich in Decken gehüllt, lag der Kranke in dem Ruhe-
stuhl, den ihm die Gehmächten unter das Geäst eines mächt-
igen Apfelbaumes, geschoben hatte. Franke stand daneben
und zeigte nach den Bergen, die in unnatürlicher, grünblauer
Färbung herübergrüßten

Aber die Knabenaugen irrten sehnsüchtig von denselben ab
und suchten durch das Gestrüch, das sich in der Umzäunung
hinstreckte. Als Franke ins Haus ging, um klangende Korre-
pondenz zu erledigen, lockt seine Stimme durch den Garten:
„Tusi!“ — —

Zwischen den Büschen rauschte es. Ein dunkler Kopf lugte
schon nach allen Seiten. (Fortsetzung folgt.)

Unterhaltung und Wissen

Der fliegende Holländer

Von H. Gries.

Es war eigentlich ein Wunder, daß wir Kap Horn ohne jeden Zwischenfall umrundet hatten; denn unsere Bark, keine tausend Tonnen groß und von ältester Bauart, war alles andere als ein Ozeanklipper, der an Orkanen gewöhnt ist. Ich wußte, daß sie ein Ostseeschiff war und das, was man einen „Mannstörer“ nennt, aber der Wunsch meiner Mutter, sie zu besuchen, nachdem mein Bruder seit vier Jahren verschollen war, hatte mich alle Bedenken verschleudert lassen. Da es zurzeit, als ich den Brief aus der Heimat erhielt, in ganz San Francisco kein anderes deutsches Segelschiff gab, als die nach Hamburg beorderte „Thule“, war mir kein anderer Ausweg geblieben, als auf ihr anzuhören.

Nun, wir hatten den Großlampplatz bald hinter uns, und schlimmer als Kap Horn konnte es wohl nicht mehr kommen. Jetzt segelten wir in die Höhe der Falklands, deren düstere Bergketten steil und drohend in der Ferne aufragten. Es wehte ein steifer Südoft, aber gegen Abend hallten sich am Horizont schwere Wolkenmassen zusammen, die neues Unwetter ahnen ließen. Wir saßen alle Mann im Logis, schmokten unsere Pfeifen und warteten, daß der Befehl kommen würde, die oberen Segel festzumachen. Neben mir hockte unser Segelmacher, ein alter Hochseemattrose, der die ganze Welt kannte und auf dessen Wort wir viel geben. „Jungens“, sagte er plötzlich, „das wird heute aber ein Wetter für den Holländer.“

Erkannt haben wir auf und lächelten, aber der Segelmacher machte ein ernstes Gesicht, und als einer ein lautes Lachen hören ließ, fuhr er fort:

„Ja, lacht nur, aber ich weiß, was es für eine Bewandnis mit dem fliegenden Holländer hat und daß er sich gerade in dieser Gegend herumtreibt. Die bei ihm an Bord sind, haben eine große Sünde begangen und müssen ewig durch die Meere fahren, bis sie eines Tages erlöst werden. Immer, wenn nachts Sturm herrscht, versuchen sie, an einen fremden Segler heranzukommen und auf dessen Deck zu springen, denn nur dadurch können sie Erlösung finden. Man muß sich vor ihnen hüten, weil für jeden, der sich auf diese Weise rettet, einer auf dem anderen Fahrzeug stirbt.“

Es war eine ganze Weile still im Raum, keiner wagte ein Wort zu sagen, obwohl wir Jüngeren unter der Mannschaft gern unsere Zweifel vorgebracht hätten. Aber ehe einer den Anfang machen konnte, tönte draußen ein gelender Pfiff, dann jagte ein Befehl den anderen, und wenige Minuten später hatten wir uns auf die Mahen verteilt. Der erwartete Sturm war da, es heulte und pfliff, und die See erging so hoch und schwer, daß wir Mühe hatten, die Obersegel zu beschlagen. Mit letzter Anstrengung machten wir die Bändel fest, als ich plötzlich einen Ausschrei hörte, so laut und schrill, daß er den Sturm überlante. Wie von einer Ahnung getrieben, richtete ich mich auf, und — mein Herz stockte, ich war wie gelähmt — ganz deutlich sah ich das fürchterliche herantommen. Ein fahler Lichtschein drang vor uns aus der Finsternis, und in diesem Licht jagte in wackelnden Segeln ein riesiges Vollschiff auf uns zu. Gewaltig türmte die Segelmasse, schneeweiß leuchtend und so hoch, daß sie kaum eine Schiffslänge entfernt, fast über uns zu stehen schien.

Ich hatte vor Entsetzen die Augen geschlossen, denn darüber war kein Zweifel, daß uns der gewaltige fremde Segler in der nächsten Sekunde überrennen würde. Und während ich den unvermeidlichen Zusammenstoß erwartete, war mir in dem Schwanken der Waage, als laufe ich durch die Luft und würde im nächsten Augenblick an Deck des anderen Fahrzeuges landen. Ich zitterte vor Angst und Grauen, aber das Krachen und Splintern, das ich erwartete, erfolgte nicht, nur ein kurzes Zittern stieß durch die Taktelung und verriet, daß etwas geschehen war. Genau weiß ich nicht mehr, wie es zuging, der Vorgang spielte sich mit rasender Schnelligkeit ab, und als ich die Augen wieder aufschlag, war der weiße Segler verschwunden. Es war, als hätte die Nacht ihn verschlungen und als wäre alles nur ein Traum gewesen, jedenfalls mußte ein Wunder geschehen sein, daß es nicht zu einem Zusammenstoß gekommen war.

Wir waren zu Tode erschöpft, aber keinem war es möglich, in die Kojen zu kriechen und zu schlafen, das lärmende Entsetzen, das alle gepackt hatte und noch allen im Gesicht stand, verjagte alle Müdigkeit.

Stumm hockten wir im Logis und blickten auf den Segelmacher, als hätten wir von ihm eine Erklärung zu fordern. Da wurde die Logistür aufgestoßen und herein polterte der Bootsmann, sah von einem zum anderen und fragte wütend: „Hat einer von euch sein Messer verloren?“

Erstrocken saßen wir uns an die Hüfte, wo am Leibriemen unser Bordmesser zu finden pflegte. Wehe, wenn es einem passierte, daß er beim Arbeiten auf einer Rah sein Messer auf Deck fallen ließ! Es galt als ein Verbrechen und zog harte Bestrafung nach sich, wenn einer das Unglück hatte. In diesem Falle jedoch war keiner unter uns, dem das Messer fehlte. Da trat der Bootsmann näher, beugte sich über den Tisch und hielt das Messer hin, das von ungewöhnlicher Größe war. „Seht her,“ begann der Bootsmann wieder, „dieses Dolch habe ich eben auf der Bark gefunden, als ich nachsehen wollte, ob das verrückte fremde Vollschiff uns vielleicht den Bug eingedrückt hat.“

Ich sah genauer hin und glühte meinen Augen nicht zu trauen, denn das Messer — kein Zweifel, es mußte meinem Bruder gehören. Die lange, breite Klinge und der schwarze Griff aus gerilltem Holz — ganz genau erkannte ich das Messer wieder. Vor sechs Jahren hatte ich es in Newport gekauft und meinem Bruder zu Weihnachten mitgegeben, ehe er im Frühjahr darauf zur See ging...

Am nächsten Tage war der Sturm vorbei, und als es hell wurde, stellten wir fest, daß der Bugspriet und der Klüverbaum schwer beschädigt waren. Schlimmer war die Entdeckung, daß der Großmast von oben bis unten gespalten war und fast fingerbreit auseinanderklaffte. Zwar lasteten wir den Mast, so gut es ging, aber volle Segel konnte er nicht mehr tragen, und beim nächsten Sturm mußte er über Bord gehen. So lange das Wetter gut blieb, konnten wir versuchen, Montevideo zu erreichen, um dort einen neuen Mast einlegen zu lassen, ehe wir die Weiterreise antraten.

Wir hatten Glück und machten eine Woche am Pier fest, in der Nähe eines großen englischen Bierbrauereibetriebes, das in Liverpool beheimatet war und „Southern Cross“ hieß. Es hatte den Godmast bis auf einen kurzen Stumpf gebrochen, während von den anderen Masten sämtliche Stengen von oben gekommen waren. Ich ging an Bord, traf dort einen jungen Landsmann und fragte ihn, woher sie die schwere Havarie erhalten hätten.

„Die haben wir uns vor einer Woche bei den Falklands geholt,“ erzählte er, „als der Alte betrunken war und jeden zu erlösen drohte, der die Segel bergen wollte. Es war

Nun ist also die kleine Anni ein Nummerngirl geworden. Eines jener Mädchen, die allabendlich von grellen Scheinwerfern beleuchtet, im Pagentorium mit lächelndem Gesicht über die Varieteebühne huschen und mit einer Nummer im Arm das Programm anzeigen, während unten schon die Musik die ersten einleitenden Takte in den dunklen Zuschauerraum hineinschickt.

Nun ist sie oben auf! Sie braucht nicht mehr wie sonst ihre acht Stunden an der Schreibmaschine abzuhängen. Sie hat Glück gehabt, und das will etwas heißen. Selbst hübsche Mädchen — und Anni kann sich schon zu ihnen rechnen — haben es heute schwer. Zu selten ist das Glück geworden, und manche begegnen ihm nie.

Mit ihren siebzehn Jahren steht ihr nun die ganze Welt offen. Sie trägt sich manchmal, wenn sie mit strahlendem Gesicht über die Bühne marschiert, ob denn das alles wahr ist und nicht ein Traum, der beim Erwachen wie eine bunte, sässlernde Seifenblase zerplatzt.

Ja, es ist wirklich wahr. Ihr Name ging durch die Zeitung, denn man muß wissen, daß sie eines Tages zur Sommerkönigin gewählt wurde. Einige Wochen später engagierte sie das bekannte Varietee. Nachher ist dann ihr Bild sogar in einer illustrierten Zeitung erschienen. Sie wird schon Karriere machen, sagen ihre früheren Kollegen vom Büro. Sie reden noch oft von ihr. Denn jeder von ihnen konnte die kleine Anni gut leiden.

Jetzt ist sie, wie gesagt, oben auf. Ihr lustiges Gesicht strahlt immer, wenn man sie sieht. Nur ihr Verlobter, der Kurt heißt und ein ganz kleiner einfacher Angestellter ist, hat nun einen schweren Stand. Ihm wäre es vielleicht lieber, wenn Anni noch das kleine Mädchen an der Schreibmaschine wäre. Das kleine, unbekannte Fräulein vom Büro, mit dem er Sonntags zum Bootsaus fuhr und in der Woche im Kino saß. Vorbei sind diese Zeiten. Jetzt erwartet er sie jeden Abend am Hinterausgang des Gebäudes, an dessen Giebel rote und blaue Lichtreklamen aufstammen. Dort, wo die Artisten heraustrimmen, mit fremden und scharfen Gesichtern, steht er und wartet. Schen in eine Ecke gedrückt — denn niemand soll ihn sehen.

Und während er wartet, denkt er oft an seine Pläne für die Zukunft. Am liebsten möchte er später — denn heiraten wird er die Anni einmal, daran gibt es keinen Zweifel für ihn, mal ein kleines Geschäft aufmachen. Irgendeins, und wenn es nur eine Tankstelle ist oder ein Seifenladen. Nur für sich will er sein und nicht immer vor den hohen Tieren, den Vorgesetzten, dienen. Aber das sind alles Pläne, mit denen man Geduld haben muß. Und wenn er jetzt mit einer Freikarte im Varietee sitzt und sieht, wie sich auf seine Anni tausend Männerblicke richten, dann ist er ordentlich stolz und bekommt einen roten Kopf.

So geht das eine ganze Zeit. Aber dann ist Kurt doch eines Tages sehr gekniet und verzweifelt, und im Gespräch sagen sie alle: „Was ist denn mit Ihnen los? Krank? Oder Trauer?“ Er schüttelt jedoch nur den Kopf und sagt kein Wort. Nur zu einem Freunde geht er endlich eines Abends und erzählt ihm alles. „Ja mit der Anni ist es aus! Ganz aus — Schluss!“ Dabei stehen ihm beinahe die heißen Tränen in den Augen. Und als der andere fragt, kommt alles so nah und nah heraus: Sie hat ihm ganz einfach gesagt, daß sich jetzt andere Herren für sie interessieren, und daß er sie — nicht mehr abholen möchte. Sie will eben nicht die Frau eines kleinen Angestellten werden. Alle Leute sagen, was für glänzende Partien sie machen könnte. Das möchte er doch einsehen. Es sei nun einmal so gekommen und dagegen könne man doch nichts tun.

Der arme Junge hat das auch eingesehen. Nur ist es ihm nicht leicht geworden. Er hat sich mächtig zusammengezimmert. Und weil ihm bald darauf eine Stelle in Süddeutschland angeboten wurde, hat er Berlin verlassen. Er war ja noch jung — und das Leben lag vor ihm wie ein unbekanntes Land.

Darüber sind nun Jahre vergangen. Viele Jahre. Jedes mit 365 Tagen, in denen viel geschehen kann. Aber Kurt ist zäh geworden. Er hat die Zähne zusammengebissen und hat gearbeitet. Und er hat bei aller Arbeit auch ein wenig Glück gehabt. Er ist das geworden, was man so eine erste Kraft nennt. Mit achtundzwanzig Jahren ist er in eine Stellung aufgerückt, um die ihn mancher Berufskollege beneidet.

In all diesen Jahren hat Kurt die Stadt seiner enttäuschten Liebeshoffnungen gemieden. Aber eines Tages ist er doch wieder da — eine Geschäftsreise. Gut sieht er aus, kaum wiederzuerkennen. Er trägt einen schönen englischen Anzug, einen dicken, flauschigen Mantel, und alles an ihm ist elegant und selbstbewußt.

Es ist kurz vor Weihnachten. Am Abend schlendert Kurt durch die Straßen. Die Auslagen der Geschäfte und Kaufhäuser strahlen im hellen Glanz; auf den müdegekehrten Gesichtern der Menschen liegt eine kleine, blaße Vorfreude. Sie lächeln manchmal ein wenig. Während Kurt so dahingehet, die Hände in den Taschen, in Gedanken verankert dem Kaufhand einer grellen Leuchtreklame folgend, das in kurzen Pausen erlischt und wieder aufstrahlt, geschieht es, daß er plötzlich vor jenem Varietee steht. Wie ein leiser Stütz geht

ein Wahnwitz, in dem schweren Sturm unter voller Segelführung zu bleiben, kein Wunder, daß uns die Masten von oben kamen. Vielleicht wäre es aber noch gut gegangen, wenn uns nicht mitten in der Nacht plötzlich eine Bark vor den Bug gefahren wäre. Schlimm würde es ja nicht bei dem Zusammenstoß, immerhin hat es zu dem Unglück beigetragen, und außerdem haben wir dabei einen Mann verloren, einen Landsmann übrigens. Er war gerade vorn auf der Bark beschäftigt, als wir die Bark streiften, und dabei fiel er durch den Anprall über Bord, ohne daß es möglich war, ihm zu helfen. Zwar will einer von uns gesehen haben, wie er auf das Deck des anderen Seglers fiel, aber ich glaube nicht, daß er mit dem Leben davongekommen ist, sicherlich hat ihn eine See auch drüben gleich außenbords gefegt.

Ein Bild verblaßt...

es ihm durchs Herz, denn Anni hat er doch nicht ganz vergessen können. Nein, ganz nicht. Etwas ist noch in ihm zurückgeblieben, das manchmal lebendig wird. Er hat ihr damals — „wie lange ist das eigentlich schon her!“ denkt er — noch Briefe geschrieben. Aber nie hat ihn eine Antwort erreicht.

Und jetzt steht er wieder wie damals vor dem Bühneneingang und zitiert beinahe ein wenig und denkt: Jetzt möchte sie heraustrimmen. Er steht da und wartet und sieht die Artisten heraustrimmen, lauter fremde Gestalten — aber Anni ist nicht dabei — und er wartet noch, bis endlich der Portier kommt und brummelnd die Tür zusperrt.

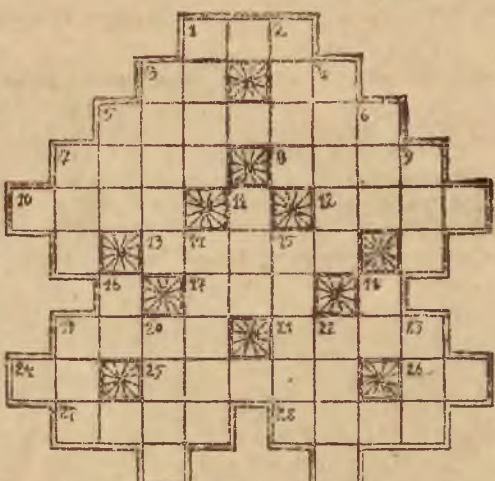
Hat er doch noch eine leise Hoffnung gehabt? Er weiß es selber nicht genau. Es ist vieles so unverständlich im Leben; man muß es hinnehmen, und es lohnt sich nicht, darüber nachzudenken und zu grübeln. Irgendwo in Kurt steckt noch dieser leise Schmerz. Er fühlt sich ein wenig zu kurz gekommen. Er möchte wissen, was aus dem Mädel geworden ist, und denkt: warum hat das alles so kommen müssen? Warum? Dann aber fällt ihm ein: Man muß nach vorwärts sehen und unter das Vergangene einen Strich ziehen. Das Leben ist weit und groß und schwerig. Man darf sich nicht bei Dingen aufhalten, die einen nichts mehr angehen. Wer weiß, was aus ihr geworden ist! Jeder muß doch den Weg gehen, den ihm das Schicksal vorzeichnet. — In Gedanken sieht er noch ihr Gesicht und hört ihre helle lauzende Stimme, die so zärtlich klingen konnte. Es ist, als würde noch einmal das Vergangene lebendig werden.

Doch dann gibt er sich einen Ruck — und geht langsam weiter. Und ein Bild, das einmal hell und strahlend in ihm war, verblaßt allmählich und für immer.

Alfred Prugel.



Kreuzworträtsel



- Senkrech: 1. Planet, 2. Angeziefer, 3. Stadt in Schlesi-
en, 4. Vereinigung, 5. Rauschgift, 6. Zahlwort, 7. Monat,
8. Getreidepeicher, 9. unkundiger Mensch, 10. Wärmepender,
11. flüssiges Fett, 12. afrikanischer Laufvogel, 13. Götterwohnung,
14. weiblicher Vorname, 15. himmlisches Fürwort, 16. Flächen-
maß, 17. Traubenlast (1 = 1 Buchstabe), 18. männlicher Vor-
name, 19. Landchaft in Griechenland, 20. Beförderungsmittel.

- Waagrecht: 1. Platz bei Bewegungsspielen, 3. Wert
der Zustimmung, 4. Gerät für den Wasserschlag, 5. Raquetter,
6. Getreidepeicher, 7. unkundiger Mensch, 8. Wärmepender,
9. Predigt, 10. Unwahrheit, 11. englischer Frauennamen,
12. kostbares Pelzwerk, 13. Abiturprüfung für ein Gewicht, 14. Be-
leuchtungsgegenstand, 15. ausgeordneter Kinde, 16. Stadt in
Preußen (1 = 1 Buchstabe), 17. glorreiche Ervingenschaft.

Auflösung des Gedankenstrainings „Bog-Puzzle“.

SCHRANKE
STROHUT
MANDARIN
AUGSBURG
FLUGZEUG
SIEBZEHN
KASPERLE
SCHILLER

Die Begnadigung

Von Hermann Nöl.

Die Gebrüder Karl und Robert Hain waren plötzlich verhaftet worden. Ihre Verhaftung hatte in der kleinen Stadt, in der sie geboren waren und seit langem schon lebten, großes Aufsehen erregt. Sie sollten gemeinsam einen reichen Bauern erschlagen und beraubt haben, bestritten aber die Tat und beteuerten ihre Unschuld. Doch es half ihnen nichts: sie blieben in Haft und wurden schließlich nach langer Untersuchung vor die Schranken des Gerichts, vor die Geschworenen gestellt. Bleich und bedrückt, von der Untersuchungsarbeit angegriffen und müde, saßen sie in der Anklagebank, vor ihnen ihre Verteidiger, zwei stadtbekannte Rechtsanwälte. Keiner der Brüder sprach ein Wort, Stumm und gleichgültig stierten sie vor sich hin. Die Richter und Verteidiger gaben sich die größte Mühe, sie zum Sprechen zu bewegen. Aber alles blieb vergeblich. Dies einsehend, schleuderte ihnen der Vorsitzende des Gerichts einfach das ihnen zur Last gelegte Verbrechen ins Gesicht.

In diesem Augenblick wurden die beiden Angeklagten munter. Jeder beteuerte sofort seine Unschuld und beschuldigte den anderen. Karl behauptete, Robert wärs gewesen, und Robert behauptete, Karl... Diese gegenseitige Beschuldigung hielt eine Weile an und versetzte sie in eine solch maßlose Wut, daß sie schließlich blindlings wie zwei Kampfhähne aufeinanderstürzten und sich nach allen Regeln der Kunst verprügelten. Karl packte blitzschnell einen Stuhl und schlug auf Robert ein. Die Zuhörer flüchteten angstvoll aus dem Saal, und die Richter zogen sich schweigend zurück. — Wachtmeister und Gerichtsdiener eilten hinzu, rissen die Prügelnden auseinander und schafften sie schleunigst in das nahegelegene Gefängnis. Eine sogenannte Tobzelle, die keinen einzigen Gegenstand enthält und an den Wänden die gepostert war, nahm die beiden auf. Hier hatten sie sich recht bald beruhigt. Nach einer Stunde sand sich der Gerichtshof wieder im Verhandlungszimmer ein und ließ sich die beiden Brüder von neuem vorführen. Zertrakt und mit blauen Augen nahmen sie in der Anklagebank Platz. Wieder sprachen sie kein Wort. Der Richter konnte fragen, was er wollte: es war einfach nichts mehr aus ihnen herauszubringen.

Da verlor schließlich das Gericht doch die Geduld, und da die Tat so gut wie erwiesen war, so zog es sich kurzerhand zur Beratung zurück. Nachdem die Geschworenen die beiden Brüder schuldig gesprochen hatten, erschien das Gericht wieder und der Vorsitzende verkündete das Urteil. Es lautete für jeden wegen Raubmordes auf lebenslängliche Zuchthausarbeit. Kalt und schneidend kam es von seinem Munde und bohrte sich wie ein rostiges Messer in die Herz- wand der Brüder. Heulend wie rasende Tiere sprangen sie von der Anklagebank auf, fielen schimpfend und fluchend über einander her und prügelten sich, bis sie aus Mund und Nase bluteten. Die Wachtmeister ließen sie einen Augenblick gewähren, dann rissen sie die beiden auseinander und brachten sie ins Gefängnis zurück. Die Anstaltsleitung traf hier für die besondere Anordnung. Sie wurden streng getrennt. Erst, nachdem das Urteil rechtskräftig geworden war, und sich die Zuchthauszellen hinter ihnen geschlossen hatten, kamen die beiden Brüder wieder zusammen. Allein auch im Zuchthaus hielten sie keine Ruhe. Bei jeder Gelegenheit beschimpften und verprügelten sie sich. Daher kam es, daß auch die Zuchthausleitung recht bald dafür sorgte, daß sie nicht mehr zusammenkommen konnten. Sie konnten sich jetzt höchstens noch in der Kirche sehen.

Viele Jahre vergingen so. Die feindseligen Brüder waren alt und grau geworden und hatten sich in dieser Zeit nur ab und zu vom weitem in der Kirche gesehen. Karl war ein fleißiger Tüchtler und Robert ein fleißiger Aufmattmacher geworden. Sie führten sich tadellos und fehlten nie zum Gottesdienst, der von einem alten weißhaarigen Geistlichen jeden Sonn- und Feiertag innerhalb der Zuchthausmauern abgehalten wurde. Bei der Anstaltsleitung waren sie deshalb gut angeschrieben und der Biarrer hatte sogar hinter ihrem Rücken ein Gnadengeflüch an den Reichspräsidenten eingereicht und hoffte, daß sie am nahenden Weihnachtsfest begnadigt würden.

Der Sänger in Thule

Aus dem sechsten bei C. S. Ved-München erschienenen 3. (Schluß-) Band von Egon Friedells „Kulturgeschichte der Neuzeit“. Er enthält die Kulturentwicklung von 1815 bis zur Gegenwart.

Die geistigen Ahnen Ibsens sind in dessen eigenem Lande zu suchen: in dem Norweger Holberg und den Dänen Andersen und Kierkegaard. Holberg ist oft mit Moliere verglichen worden, den er an philosophischer Kultur und Eleganz der Form nicht entfernt erreicht, aber an Sittlichkeit der Satire und Schärfe der Federzeichnung noch übertraf. Die Erinnerung an den scheinbar harmlosen Andersen mag im ersten Moment überraschen, aber nur so lange man vergißt, daß dieser Jugendantor einer der tiefsten Menschen- durchleuchter und stärksten gestaltenden Ironiker der Weltliteratur gewesen ist. Zu Kierkegaard verhält sich Ibsen etwa wie Wagner zu Schopenhauer, Hebel zu Hegel, Shaw zu Carlyle, Schiller zu Kant: er hat von ihm einen Teil seines Ideenrüstzeugs bezogen, wobei er bisweilen von dem schönen Vorrecht der Künstler Gebrauch machte, die Philosophen mißzuverstehen. Von großer, man möchte sagen: verkehrstheoretischer Bedeutung war für die damalige nordische Dichtergeneration auch der Däne Georg Brandes, der, eine Art literarischer Ringmaker, mit starker Witterung für die treibenden Kräfte der Zeit dem gebildeten Europa die reiche Literatur seiner Heimat erschloß und umgekehrt den Strom der europäischen Bildung nach Skandinavien leitete, freilich bei allem Gleichmaß und Anpassungsvermögen immer nur die oberen Schichten der Künstlerpersönlichkeiten berührend, indem er sich nie über das Niveau des selbsteitigen Literaturreichens erhob, das die Wänder der Tiefsee in gepflagten Bassins zur Schau stellt. Im übrigen läßt sich die norwegische Literatur von der dänischen ebensowenig trennen wie die holländische Malerei von der belgischen. Norwegen gehört ganz zum dänischen Kulturkreis, dem es vom Anfang des sechzehnten Jahrhunderts bis zum Wiener Kongreß auch politisch eingegliedert war. Mehrere Jahrhunderte hindurch war im ganzen Lande die Sprache der Kirche, des Gesetzes und der Gebildeten das Dänische, und erst im neunzehnten Jahrhundert begannen Wiederbelebungsversuche durch Aufnahme von Elementen der norwegischen Volkssprache in die dänische Schriftsprache. Ibsen und Björnson schrieben ein norwegisch klingendes Dänisch.

Weihnachten kam heran. Die Glocken läuteten. In der Anstaltskirche veranstaltete der Geistliche für seine Gemeinde eine Feier. Alle Inhaftigen waren eingeladen und alle, selbst die Kranken, waren erschienen. Vor dem Altar war ein großer, schöngeschmückter, strahlender Tannenbaum aufgestellt und warf sein glühendes Licht auf die bleichen Gesichter der Gefangenen, deren Augen zum ersten Male wieder strahlten, wie einst an diesem Tage in der Kindheit. Keiner mußte sich. Still und vertraumt saßen sie da und dachten weit in die Vergangenheit zurück...

Plötzlich begann die Orgel zu spielen: „Stille Nacht, heilige Nacht...“ Alle Gefangenen stimmten ein und sangen aus vollem Halse. Dies Lied konnte ja jeder auswendig. Rauf und schrill klang es in dem dumpfen Raum. Als es beendet war, erschien der Geistliche und stellte sich neben den Tannenbaum, die Geburtsgeschichte über Christus vorlesend. Geheimnisvoll und feierlich klang seine Stimme, und die Gefangenen hörten aufmerksam mit zu.

Goethe und der Tod

Von Ernst Edgar Reimer des.

Da Goethe stets ein Lebendiger war und das Lebendige über alles priore, wollte er vom Tode nichts wissen, er stand ihm durchaus ablehnend, ja feindselig gegenüber. Seine empfindliche Natur besorgte, von dem Schrecken des Todes, dem fürchtbaren Anblick eines Verstorbenen überwältigt, vernichtet zu werden. Ebenso wie er den Anblick des Höllischen nicht, weigerte er sich, Tote zu sehen, selbst wenn es sich um gute Freunde handelte, was ihm häufig als Hart- herzigkeit ausgelegt worden ist. Dabei entsprach dies Verhalten lediglich der Stärke seiner Empfindung.

Als Schiller gestorben war, für den er bekanntlich die innigste Freundschaft empfand und in dem ihm, wie er an Zelter schrieb, die Hälfte seines Daseins verloren ging, weigerte er sich entschieden, die Leiche zu sehen: „Warum“, so äußerte er sich später Johannes Daniel Faust gegenüber beim Tode Wielands, „soll ich mir die lieblichen Einbrüche meiner Freunde und Freundinnen durch die Entstellungen einer Maske zerstören lassen. Es wird ja dadurch etwas Fremd- artiges, ja völlig Unwahres meiner Einbildungskraft aufgedrungen. Der Tod ist ein sehr mittelmäßiger Porträt- maler.“ Daß Schillers Leiche nicht öffentlich ausgestellt wurde, fand durchaus seinen Beifall: „Unangemeldet und ohne Aufsehen zu machen“, so sagte er, „kam er nach Weimar, und ohne Aufsehen zu machen, ist er auch wieder von hinnen gegangen. Die Paraden im Tode sind nicht das, was ich liebe.“ Welche Gefühle ihn für den Freund befehl haben, zeigt der 1805 entstandene „Epilog zu Schillers Glosse“, der rührendste Tribut der Verehrung und Liebe, welcher dem Toten dargebracht werden konnte.

Beim Tode seiner Freundin Charlotte von Stein trug Goethe völlige Gleichgültigkeit zur Schau. Um seine schwer erkrankte Ruhe nicht zu verlieren, verhielt er sich Todes- nachrichten gegenüber anscheinend teilnahmslos, er sprach kein Wort, ging kurz über die Angelegenheit hinweg und suchte sich durch ernste Gespräche, durch Betrachtungen über wichtige Gegenstände zu sammeln. Der Tod des Großherzogs Karl August rief eine ungeheure Bitterkeit in sein Leben. Weil er den Schmerz über den Verlust eines solchen Freundes nicht öffentlich zeigen wollte, flüchtete er nach Dornburg, wo er bis nach der Beilegung blieb. Als die Großherzogin-Mutter Anna Amalia gestorben war, die er besonders verehrt hatte, fürchteten seine Freunde, daß die Nachricht ihn bei seinem Alter stark erregen, seiner Gesundheit schaden könne. Aber Eckermann traf ihn in heiterer Stimmung beim Mittagessen an. Er blieb auch durchaus gelassen, als die Totenglocken zu läuten begannen, die Eckermann und Christiane durch lautes Sprechen zu über- tönen suchten. In Wirklichkeit war diese Gelassenheit nur Maske gewesen, denn als Soret am nächsten Tage den

Zum Schluß wünschte der Geistliche allen ein frohes, begnadetes Weihnachtsfest und verkündete noch, ein Schrift- stück aus seiner Tasche nehmend, daß die Gebrüder Karl und Robert Hain begnadigt worden seien und noch heute abend entlassen würden. In diesem Augenblick entstand ein lautes Gepolter: die feindseligen Brüder sprangen auf, bahnten sich einen Weg durch ihre Leidensgenossen und stürzten rasend aufeinander... „Deinetwegen hab ich zwanzig Jahre im Zuchthaus geessen!“ schrie Karl puerrot im Gesicht und schlug dem Bruder Robert die Faust ins Auge, daß er im Akt das schönste Farbenspiel sah. — „Und ich habe Deinet- wegen zwanzig Jahre im Zuchthaus geessen!“ brüllte Robert und stieß Karl mit beiden Fäusten und aller Kraft gegen die Brust, daß er stöhnend niederstürzte und im Fall den Christbaum mit zu Boden riß. Ein ohrenbetäubendes Gelächter entstand, entzang sich jubelnd der Brust der An- wesenden. Der Geistliche rang die Hände und traute seinen Augen nicht. Wachtmeister, die zum Schutze überall in den Ecken der Kirche standen, sprangen herbei und rissen die rin- genden Brüder, die sich auf der Erde herumwälzten, ausein- ander. — Eine Stunde später waren die feindseligen Brüder entlassen und schlichen sich und schweigend nach Hause.

Dichter besuchte, fand er ihn in Gedanken versunken und niedergedrückt: „Ich muß mit Gewalt arbeiten, um mich oben zu halten und mich in diese plötzliche Trennung zu setzen“, jagte Goethe. „Der Tod ist doch etwas so Selt- jomes, daß man ihn, unerachtet aller Erfahrung, bei einem uns teuren Gegenstände nicht für möglich hält und er immer als etwas Unglaubliches und Unerwartetes eintritt. Es ist gewissermaßen eine Unmöglichkeit, die plötzlich zur Wirk- lichkeit wird. Und dieser Uebergang aus einer uns bekann- ten Existenz in eine andere, von der wir auch gar nichts wissen, ist etwas so Gewalttames, daß es für die Zurückblei- benden nicht ohne die tiefste Erschütterung abgeht.“

Beim Tode seines einzigen Sohnes August, der in der Fremde starb, war das Verhalten Goethes gleichfalls allen ein Rätsel. Als Kanzler Müller ihm die Trauerbotschaft überbrachte, staunte er über seine Fassjung und Erbgebenheit. Ebenso Eckermann, der August nach Italien begleitete, ihn aber in Genua verlassen und auf der Heimreise die Todes- nachricht empfangen hatte. Er war äußerst besorgt, wie Goethe den Ansturm väterlicher Gefühle überleben würde und völlig überrascht, als der Dichter ihm am Abend des 23. November 1830 gelassen gegenübertritt und kein Wort über seinen Sohn sprach. Ruhig und heiter empfing Goethe später auch den Reisegefährten Augusts, den Engländer Ster- ling, ihm gegenüber erwähnte er den Verstorbenen eben- falls nicht. Um über derartige Ereignisse, durch die an- dere Menschen sich tief erschüttert zeigen, mit solcher Ge- lassenschaft hinweggehen zu können, mußte der Dichter eine beruhigende Ueberzeugung vom menschlichen Zustande nach dem Tode gewonnen haben. Wie aus verschiedenen Ueu- ßerungen hervorgeht, glaubte er an die Unsterblichkeit der Seele, so sagte er beim Tode Wielands: „Von einem Unter- gang solcher hohen Seelenkräfte kann in der Natur niemals und unter keinen Umständen die Rede sein: so verdamnen- derisch behandelt sie ihre Kapitalien nie!“ Daß er von der Unvergänglichkeit seines eigenen Daseins ebenfalls fest überzeugt war, bezeugt der Auspruch: „Die Natur ist ver- pflichtet, mir eine andere Form des Daseins anzuweisen, wenn die jetzige meinen Geist nicht ferner auszuhalten ver- mag.“ Mit Grübeleien über die Unsterblichkeit sowie mit sehnsüchtigen Gedanken über die Form eines zukünftigen Lebens aber hat Goethe sich niemals befaßt.

Der Fjällfraz oder Vielfraz

Der Fjällfraz oder Vielfraz ist uns heute noch in den Fjällen Nordeuropas erhalten, aber man bekommt ihn nur selten zu sehen, denn er liebt ungestörte Ruhe und Beschal- lichkeit über alles und geht dem Herrn der Schöpfung nach Möglichkeit aus dem Wege. So kommt es, daß wir über sein anziehendes Tun und Treiben eigentlich nur herzlich schlecht unterrichtet sind. Und doch hat er einen Fehler, der ihn oft mit seinem Todfeind zusammenführt. Er ist nämlich außerordentlich neugierig und sehr geneigt dazu, alles ihm Neue gründlich auszuspiionieren. Das führt öfters zu für ihn sehr unlieblichen Zusammenreffen mit den Menschen. Den berüchtigten Namen Vielfraz verdient er eigentlich nicht, denn er hat zwar einen sehr geeigneten Appetit, aber dieser geht doch nicht über das normale Bedürfnis hinaus. Eher könnte er „Verwüster“ oder „Verfchlepper“ heißen, da er die Gewohnheit hat, alles Gefundene in oft ganz auf- fälliger Weise zu verschleppen, worüber in den amerikani- schen Trapperreisen die sonderbarsten Geschichten im Um- schwunge sind.

Wehe dem undenaufichtigten Trapperlager, über das er sich hermacht! Es wird dann besonders dadurch schädlich, daß er die aufgefundenen Felle in kleinste Fetzen zerreißt, und so den Trapper um die Früchte seiner mühsamen Arbeit bringt. Er richtet dann die tollsten Verwüstungen unter den Vorräten an, und oft ist dabei seine Spielucht und seine Verschleppungsmante eine stärkere Triebfeder als der Hunger. Er riecht auch, wenn er bis zum Plagen voll- getroffen ist, und nimmt sogar noch altes Was an, das einen lieblichen Geruch verbreitet. Er lacht die für die Pelztier- aufgestellten Fallen geradezu auf und beraubt sie in raffini- ertester Weise ihrer Beute. Ueberflüssig verflucht er im Schnee oder trägt es bis zur Altgabel eines Baumes hinaus, um es hier zu verdecken. Dann kehrt der Strolch bis zur Fußspur der Trapper zurück und verfolgt sie weiter, um möglichst keine Falle unrevidiert zu hinterlassen. Ein in eine Blodhütte eingedrungenen Vielfraz verwickelt dort einfach alles: Büchsen, Messer, Axt, Kochgeschirre und Wolfbeden.

Es ist deshalb wohl zu verstehen, wenn die rauhen Hinterwälder einen abgrundtiefen Haß auf ihn haben. Einer verschleppte sogar gelegentlich einen kleinen Hand- schlitten in den Wipfel eines Baumes, der zwei Jahre lang unsichtbar blieb, bis er endlich durch Zufall wieder auf- gefunden wurde. Zwei Fallensteller fanden nach mehr- tägiger Abwesenheit in ihrer Hütte alles auf den Kopf ge- stellt. Auf dem Boden lag ihre ganze Habe im wüsteften Durcheinander, Mehl, Zündhölzer, Wollschins, Tabak, Seife, Salz und eine Menge anderer Dinge waren von den Ge- stalten heruntergeworfen und mit Mist bestreut worden. Man fand den armen Schelm schließlich erblindet und mit halb verbranntem Gesicht im Rauchfang

In den „Kronprinzendone“ sagt der Falde Tatgeir: „Kein Lied wird bei hellem Taglicht geboren.“ Von dieser Art waren die Lieder des Falde Ibsen: geboren im Lande der Mitternachtslone, seltsam klar und düster, beschattet vom Gestern, erhellt vom Morgen, in doppeltin- niges Zwielicht getaucht, dämmerig zwischen den Zeiten lebend. So steht die Gestalt Ibsens vor dem staunenden Gedächtnis der Nachwelt: als die finstere Flamme des Nordens, der geheimnisvolle Sänger aus Thule.

Will man Ibsen katalogisieren, so muß man ihn zwei- fellos in die Familie der Klassiker einreihen. Unter einem Klassiker ist nicht ein Dichter zu verstehen, der in bestim- mten Formen schafft, zum Beispiel in Versföhen, oder be- stimmte Stoffe bevorzugt, zum Beispiel tragische oder anti- tische; sondern jeder Dichter, dessen Werte nicht bloß Produkte der Vitalität, des Lebens und Erleidens, sondern auch der Rationalität, der planvollen Berechnung und edlen Be- sonnenheit sind, jeder Dichter, in dem Leidenschaft sich zur Wissenschaft geläutert hat, ist ein Klassiker. Solche klassische Werke sind alle uns bekannten griechischen Trauerstücke: Schöpfungen des gereiftesten Kunstverständes, sorgsam in allen Teilen durchkomponiert und abgewogen wie ein alter Tempel oder Altarstein, vermöge der reichsten und sicher- sten Kenntnis des Handwerks, des Materials, der Gesetze und Proportionen; solche Werke sind die Dramen Goethes und Schillers, Corneilles und Racines, in denen alles sich gegenseitig hebt, verdeutlicht, beschattet und beleuchtet, bis für jede Einzelheit eine vollendete Bühnenperspektive ent- steht, und die Dialoge Lessings und Molières mit ihrer leichtesten und leichtesten, gegliederten und geschlossenen Architek- tur. Der letzte Klassiker dieser Art war Henrik Ibsen; der vollendete, weil er der komplizierteste war. Von ihm gilt in noch höherem Maße, was Goethe von Shakespeare ge- sagt hat: „Seine Menschen sind wie Uhren mit Zifferblatt und Gehäuse von Kristall; sie zeigen nach ihrer Bestimmung den Lauf der Stunde an; und man kann zugleich das Räder- und Federwerk erkennen, das sie treibt.“ Ja; Ibsen sah durch die Menschen hindurch, als ob sie transparent wären, erkannte das verborgene Gerüst, das unsere Welt trägt, das stille Herz, das in ihr unermüdbar schlägt; sein Auge sah die geheimnisvolle X-Strahlen durch das dunkle Lid, er sah

Zehn Gebote für Pferdelerker

Wer als Fußgänger auf gefahrdrohendem Bürgersteig vorwärts kommt, dem mögen die Sünden der Geschirrführer gar nicht zum Bewußtsein kommen. Anders sieht schon der die Dinge, der auf der Landstraße den edlen Rosselktern und den wackeren Kuhreibern begegnet. Wer aber ein richtiges, ausgewachsenes Bieronie über den unglaublichen Reichtum der Gespannführer, und hier insbesondere der landwirtschaftlichen, hören will, der muß mal die Kumpels fragen, die als „Zweitakter“ tretend zur Arbeitsstätte fahren oder als Kraftfahrer die haarsträubendsten Feststellungen machen müssen. Mögen daher die unten stehenden 10 Gebote ihre Wirkung nicht verfehlen, die wie folgt lauten:

1. Der Fuhrwerksleiter muß körperlich und geistig zur sicheren Führung tauglich sein.
2. In der Ausübung seines Berufes hat er stets nüchtern und wachsam zu bleiben.
3. Der Führer muß auf dem Fuhrwerk so ausgewählt sein, daß er dem Geschirrführer freie Aussicht nach vorn und nach den Seiten gewährt, und so beschaffen sein, daß die Zügel stets sicher gehandhabt werden können. Das Aufsitzen auf der Deichsel ist verboten!
4. Beim Nebenherlaufen am Fuhrwerk, was zumeist links geschieht, weil dort sich in der Regel auch die Bremsvorrichtung befindet, muß er stets darauf achten, ob er auch über den Rücken der Zugtiere hinweg die Fahrbahn nach rechts vorwärts genügend weit und klar übersehen kann.
5. Jedes Fuhrwerk muß sich in verkehrssicherem Zustand befinden und insbesondere mit sicher wirkender Bremsvorrichtung versehen sein.
6. Zur Leitung von Zugpferden sind für Einspanner Doppelzügel, für Zwei- und Mehrspanner Kreuzzügel zu verwenden.
7. Die Ladung muß so verteilt und befestigt werden, daß sie weder Personen oder Sachen beschädigen oder verunreinigen, noch starke Geräusche oder gar das Umschlagen des Fuhrwerks verursachen kann. Das Gesamtgewicht des Fuhrwerks und die Ladung hat in angemessenem Verhältnis zur Leistungsfähigkeit des Gespanns zu stehen (Schutz vor Tierquälerei!).
8. Bei Fuhrwerken mit weit nach hinten hinausragender Ladung (Baumstämme, Bretter, Eisenstäbe usw.) müssen die hinteren Enden bei Tag durch Strohkranze, Lappen oder dergleichen besonders kenntlich gemacht und bei Dunkelheit gut beleuchtet sein.
9. Bei Dunkelheit dürfen unbespannte Fuhrwerke überhaupt nicht auf öffentlichen Wegen belassen werden. muß in besonderen Ausnahmefällen das doch einmal geschehen, so ist die Deichsel hochzuschlagen und das Fuhrwerk an der dem Weg zugekehrten Seite mit einer hellbrennenden, nach vorn und hinten leuchtenden Laterne zu versehen. kann auch ausnahmsweise die Deichsel nicht entfernt werden, so ist je eine Laterne an der Deichselspitze und am hinteren Ende des Fuhrwerks anzubringen.
10. Personenfuhrwerke haben zwei an beiden Seiten des Führersitzes fest angebrachte hellbrennende Laternen bei Dunkelheit zu führen. Alle übrigen Fuhrwerke und Gespanne müssen mindestens eine hellbrennende Laterne am vorderen Teil des Fuhrwerks auf der linken Seite zu führen, daß der Lichtschein vom entgegenkommenden und überholenden Fahrzeug gleich gut bemerkt werden kann.

Die tägliche Unfallchronik strahlt von Beispielen, in denen die zehn Gebote gerade von den Fuhrwerksleitern ständig in größtlicher Weise verletzt werden. Hier hilft nicht gegenseitiges Schimpfen zwischen Kraftfahrern und Geschirrführern! Aufklärung und Erziehung tun not. Aufklärung und Erziehung in Wort und Schrift. Mehr aber als alles wirkt das gute Beispiel! Mehr Vorsicht und Rücksicht, mehr Ueberlegung, Vernunft und Anstand, ehe es zu spät ist! Wo aber alle Vernunftmaßnahmen erfolglos bleiben, hilft allerdings ein polizeilicher Denktzettel, wobei nicht unerwähnt bleiben soll, daß in der jüngsten Zeit auch das Reichsgericht in seinen Urteilen den selbstverständlichen Grundsatz ausgesprochen hat, daß jeder Wegebenutzer mit der Einhaltung der Verkehrsvorschriften ihm gegenüber durch andere rechnen darf und soll!

Schließung der Baidonhütte

Auf Grund einer Bekanntmachung, nach welcher die Baidonhütte vom 6. Januar ab geschlossen wurde, verammelte sich am Donnerstag die Betriebsrat zu einer Protestversammlung. Der Bericht des Betriebsrates enthielt eine heftige Diskussion, worauf eine Entschließung angenommen wurde, in der befohlen wird, daß die Schließung im gegenseitigen Einverständnis gezeugen werden, da die Schließung im Widerspruch zu den Demobilisationsvorschriften steht. Weiter werden die rückständigen Löhne und die noch nicht verteilte Kohle gefordert.

Die Einheitsfront der Arbeitnehmer

Die Lage der oberschlesischen Arbeiter und Angestellten ist eine äußerst schwere. Die wichtigsten Lebensinteressen sind in hohem Grade bedroht, wie sie es vielleicht nie gewesen sind und niemand kann sagen, wie lange dieser Zustand noch andauern wird. Die Hüttenindustrie liegt fast darnieder und die Ausschichten der Grubenindustrie sind denkbar schlecht. Die Kohlenpreise werden nicht mehr lange andauern und der größte Konsument auf dem Innnenmarkt, die Hütten, die reichlich die Hälfte der im Inland abgesetzten Kohlen verbrauchen, werden auseinander stillgelegt. Was daraus sich weiter ergeben wird, ist schwer zu erraten. Das Meer der Arbeitslosen wird sich vergrößern und denen, die ihre Arbeit behalten, eröffnet sich die Aussicht auf einen weiteren Abbau des Verdienstes. In dieser Not entstand der Gedanke des Zusammenschlusses zu gemeinsamer Wahrnehmung der Interessen. Das Schlagwort der Einheitsfront übte eine Wirkung mit Erfolg aus. Die beiden letzten Betriebsratkongresse, die in Kattowitz abgehalten wurden, sind ein Beweis dafür. Heute ist die Einigung so gut wie vollzogen: abwärts steht nur die Federacja Prac, die zu den Sonntagskassen hält. Aber auch in diese Reihen ist eine Bresche geschlagen. An dem am Mittwoch tagenden Kongress nahmen auch drei Betriebsräte der Federacja teil, die mit ihren Gewerkschaften sich der Einheitsfront anschließen. Der Kampf soll mit allen legalen Mitteln geführt werden, und erst wenn diese versagen, tritt die Frage des Generalstreiks in den Vordergrund. Stark betont wurde, daß der Kampf völlig unpolitisch sei und daß nur die Wahrung der wirtschaftlichen Interessen im Betracht komme. Die Federacja Prac hat nun, um die Furcht aus ihrem Lager hinauszuhalten, eine Erklärung veröffentlicht, in der sie den Arbeitern der Opposition und den deutschen

Das Zirkular der Allgemeinen Kreiskrankenkasse für den Kreis Kattowitz

In Kattowitz bestehen bekanntlich zwei Allgemeine Kranken-kassen, eine für die Stadt Kattowitz und die zweite für den Kreis Kattowitz. Die Allgemeine Krankenkasse für die Stadt Kattowitz bemüht sich ernstlich, ihren Mitgliedern, die ihnen im Statut garantierten Rechte, zu sichern. Anders handelt die Allgemeine Krankenkasse für den Kreis Kattowitz. Sie hat am 31. Dezember v. Js. an die Kassenzurückführer folgendes Zirkular herausgegeben:

„Es wird zur Kenntnis gebracht, daß das Statut der Allgemeinen Ortskrankenkasse für den Kreis Kattowitz ab 1. Januar 1932 folgendermaßen abgeändert wurde:

Ab 1. Januar haben die Familienmitglieder des Versicherten kein Anrecht auf die Behandlung durch Spezialärzte und Zahnärzte, sie haben auch kein Recht mehr, in den Krankenhäusern behandelt zu werden. Weiter wird darauf hingewiesen, daß die Familienmitglieder des Versicherten keinen Anspruch auf kostenlose Medikamente u. Hilfsmittel haben. Das ist so zu verstehen, daß ab 1. Januar die Krankenkasse für die Medikamente nicht mehr aufkommen wird. Die Herren Ärzte, werden bis auf Weiteres dieselben Zettel bei der Verschreibung von Medizin anwenden, bemerken jedoch darauf, daß die Kosten für die

Medizin der Ueberbringer selber zu deden hat. Die Kassengerwaltung wird später andere Zettel den Ärzten zustellen.“

Somit das Zirkular. Zu bemerken sei noch, daß die Kreiskrankenkasse finanziell gut fundiert sein soll und sie ist bekannt von jener Seite, daß sie Anleihen gewährt. Legrens hat sie an die Gemeinde Janow 100 000 Zloty ausgeliehen. Der Vorsitzende der Krankenkasse ist der Gemeindevorsteher Szaja in Janow. Weiter muß festgestellt werden, daß die Kreiskrankenkasse höhere Beiträge von den Versicherten einzieht als die Krankenkasse für die Stadt Kattowitz und doch bietet die Kattowitzer Krankenkasse ihren Mitgliedern bedeutend mehr, als die Kreiskrankenkasse. Die Kattowitzer Krankenkasse schied außerdem jährlich 150 Kinder von den Mitgliedern in die Sommerfrische. Die Kreiskrankenkasse macht das nicht und dennoch diese unerhörte Beschränkung der Mitgliedsrechte. Die in der Kreiskrankenkasse versicherten Mitglieder appellieren an das höhere Versicherungsamt und fordern die Annullierung dieser unerhörten Anordnung. Es muß eingehend untersucht werden, ob diese Anordnung durch finanzielle Schwierigkeiten begründet war.

Verbänden den Vorwurf macht, die Einheit verhindert zu haben und feststellt, daß sie allein den Kampf um die Erhaltung der Löhne und der Sozialleistungen führen werde. Sie fordert die breiten Massen auf, ihr weiterhin die Treue zu halten. Angesichts der herrschenden Stimmung dürfte dieser Aufruf wirkungslos verhallen. Es fehlt an dem nötigen Vertrauen zu den Federanten und zu den Parolen der in ihren Reihen tonangebenden beiden Faktoren: des Anständlichenverbandes und des Westmarkenvereins. Die Zukunft wird ja zeigen, wie sich die Sache entwickeln wird. Fest steht, daß die Not so groß ist, daß sich ihr niemand verschließen kann. Die oberschlesische Bevölkerung hat durch ihre verschiedenen Hilfsaktionen bewiesen, daß ihr die Lage der Arbeiterschaft nicht gleichgültig ist. Der Kampf nimmt nun verhärtete Formen an. Noch sind die legalen Mittel nicht erschöpft, der letzte Trumpf wird also noch nicht ausgespielt. Vielleicht wird das Aeußerste verhängt werden.

Einmalige Beihilfe für Kurzarbeiter

Im Wojewodschafts-Amtsblatt wurde eine neue Verordnung des Arbeits- und Wohlfahrtsministeriums veröffentlicht, wonach an Kurzarbeiter, welche auf nachstehenden Hütten-, Gruben- und Werksanlagen beschäftigt sind, rückwirkend vom 1. bis einschließlich zum 31. Dezember 1931, einmalige Beihilfen ausbezahlt werden: Lauras, Bismarck, Jalta, Hubertus, Martha, Baildon, Silesia, Hohenlohe, Friedens-, Eintracht- und Königshütte, ferner Vereinigte Königs- und Laurahütte, Kesselfabrik Zilner, Akt.-Ges. Ferrum, Schrauben- und Nietenfabrik Zilner, Kypnitzer Maschinenfabrik, Maschinenfabrik Elevator, Städtische Werke Chorzow, Vereinigte Nitzelwerke, Rohrniederlassung Götow, Maschinenfabrik Piotrowice, Vereinigte Maschinenfabrik Zientenski i Zilner, Waggon-Fabrik Sanocki, Farbenfabrik Wilhelm Braß i Swic, Czchowic, sowie Godallgrube (Witandra, Gotthardt- und Godallgrube) und Kirtlich Pleßische Grubenverwaltung (Bradgrube, Abteulung 2). Die Auszahlung der Kurzarbeiter-Unterstützungssätze erfolgt laut den Ausführungsbestimmungen des Erwerbslosenfürsorgegesetzes vom 18. Juli 1924. Die Beihilfe wird durch den Bezirksarbeitslosenfond (Fundusz Bezrobocia) in Kattowitz ausgezahlt.

Gewerbetreibenden zur Beachtung!

Der Finanzausschuß beim schlesischen Wojewodschaftsamt (Wojdzial Starobny) teilt mit, daß in den nächsten Tagen durch Finanzbeamte entsprechende Kontrollen in den Geschäftsräumen und Wohnungen der Gewerbetreibenden, innerhalb des Bereichs der Wojewodschaft Schlesiens vorgenommen werden. Die Kontrollen haben den Zweck festzustellen, ob seitens der Gewerbetreibenden die Patente für das Jahr 1932 vorchriftsmäßig eingelöst worden sind.

Verzichtleistung auf Eigentumsrechte

Das Ober-Bergamt in Kattowitz teilt mit, daß laut den geltenden Bestimmungen des Allgemeinen Berggesetzes die schlesische Mt.-Gel. für Bergbau- und Hüttenbetrieb als Eigentümersin aber Ruze der Gewerkschaft „Dembowka“, ihren freiwilligen Verzicht auf genanntes Zinkbergwerk erklärt. Das Zinkbergwerk liegt auf dem Terrain der Gemeinden Groß-Pietar und Radzionkau. Hiervon werden die Hypothekengläubiger, sowie die Realberechtigten dieses Bergwerkesfeldes unter Hinweis auf die Bestimmungen der Paragraphen 153, 159, 160 und 161 des Berggesetzes aufmerksam gemacht.

Wichtig für Raucher!

Im Kreisblatt vom 2. Januar d. Js. wurde eine neue Verordnung des Finanzministeriums veröffentlicht, wonach Privatpersonen, ohne vorherige Genehmigung der Monopol- und Abgabenabteilung, sowie ohne Konzession, im Besitz nachstehender Rauchwarenmengen sein können: 3000 Stück Zigaretten, 300 Stück Zigarren, 3 Kilogramm Tabak und 1 1/2 Kilogramm Zigaretten- und Schnupftabak. Hierbei handelt es sich allerdings um Rauchwaren, welche nur für eigenen Verbrauch bestimmt sind.

3. Kattowitzer Ausstellungsmarkt

Das Ausstellungsmark- und Propaganda-Komitee teilt mit, daß, voraussichtlich von Mitte Mai bis Anfang des Monats Juni d. Js., in der großen und kleinen Ausstellungshalle im Kattowitzer Südpark der diesjährige 3. Kattowitzer Ausstellungsmarkt stattfinden wird. An der Ausstellung können sich alle schlesischen Handwerker, Landwirte, Gärtner usw. mit ihren Exponaten beteiligen.

Entsprechende Informationen an die Interessenten erteilt das Komitee für Ausstellung und Wirtschaftspropaganda auf der ul. Stawowa 14 (Telefon 71 und 18-68). Dienststunden sind werktäglich von 8 1/2 Uhr vormittags bis 3 1/2 Uhr nachmittags, und Sonnabend von 8 1/2 Uhr bis 13 1/2 Uhr.

Folgen schwerer Autounfall

Chausseur tot. — Autoinnasse erheblich verletzt. — Auto zertrümmert.

Ein sehr schwerer Verkehrsunfall ereignete sich auf der Chaussee zwischen der Ortschaft Przegodzina und Rybnik. Dort prallte das Halbblauto des Pjatus Zelfowicz aus Kattowitz, welches von dem Chausseur Stefan Osta aus Kattowitz gesteuert wurde, infolge Ausgleitens mit Wucht gegen einen Chausseebaum und kippte alsdann in den Graben. Das Auto wurde zertrümmert. Der Chausseur, sowie der im Auto befindliche Autobesitzer, wurden erheblich verletzt. Beide wurden in das nächste Krankenhaus eingeliefert. Nach Erteilung der ersten ärztlichen Hilfe konnte der Kraftwagenbesitzer wieder aus dem Spital entlassen werden. Wie wir nunmehr erfahren, soll der Chausseur seinen schweren Verletzungen inzwischen erlegen sein.

Anzahl der Stadt- und Landkreise sowie Gemeinden in Polen

Laut statistischen Erhebungen weist die Republik Polen insgesamt 634 Stadt- und 273 Landkreise, sowie 12 530 Stadt- und Landgemeinden einschließlich der kleineren Ortschaften auf. Der Gesamt-Flächenraum beträgt 388 300 Quadratkilometer. Die Wojewodschaft Schlesiens allein hat 18 Stadt- und 11 Landkreise, sowie 401 Stadt- und Landgemeinden einschließlich der Ortschaften, mit einem Flächeninhalt von 4 230 Quadratkilometern. Den größten Flächenraum weisen die Wojewodschaften Lublin, Bialystok und Wolhynien mit durchschnittlich 30 000 Quadratkilometern auf. Die Wojewodschaft Polen wiederum umfaßt die meisten Stadt- und Landkreise, bzw. Gemeinden, und zwar 118 Stadt- und 38 Landkreise, sowie 3 040 Stadt- und Landgemeinden mit den Ortschaften. An zweiter Stelle kommt die Wojewodschaft Lodz. Demnach ist die Wojewodschaft Schlesiens als kleinste zu bezeichnen.

Rundfunk

- Kattowitz - Welle 408,7**
 - Sonntag, 10,30: Morgenfeier, 12,15: Symphoniekonzert, 14,20: Mittagskonzert, 16,20: Volkstümliches Konzert, 17,45: Nachmittagskonzert, 20,15: Unterhaltungskonzert, 22,10: Vieder, 23: Tanzmusik.
 - Montag, 12,10: Mittagskonzert, 16,20: Französisch, 16,40: Saitenkonzert, 17,35: Leichtes Konzert, 20: „Der Mitabo“, (Oper), 22: Aus Warschau.
- Warschau - Welle 1411,8**
 - Sonntag, 10: Gottesdienst, 12,15: Symphoniekonzert, 14: Vorträge, 15: Konzert, 16,55: Kinderstunde, 16,40: Vorträge, 17,45: Orchesterkonzert, 18,40: Vieder, 19: Vorträge, 20,15: Volkstümliches Konzert, 21,55: Vortrag, 22,10: Abendkonzert, 23: Tanzmusik.
 - Montag, 12,10: Mittagskonzert, 15,15: Vorträge, 16,40: Schallplatten, 17,10: Vorträge, 17,35: Nachmittagskonzert, 18,50: Vorträge, 20,15: Oper auf Schallplatten, 22,30: Tanzmusik.
- Stetwig Welle 252**
 - Gleichbleibendes Wochenprogramm.
 - Erster Landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse, 6,30: Junggymnastik, 6,45-8,30: Schallplattenkonzert, 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse, 11,35: Erstes Schallplattenkonzert, 12,35: Wetter, 12,55: Zeitzeichen, 13,10: Zweites Schallplattenkonzert, 13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse, 13,50: Fortsetzung des zweiten Schallplattenkonzerts, 14,45: Werbedienst mit Schallplatten, 15,10: Sonntag, 10. Januar, 7: Aus Hamburg: Hafenkonzert, 8,30: Morgenkonzert auf Schallplatten, 9,30: Verkehrsfragen, 9,50: Glockengeläut, 10: Coang, Morgenfeier, 11: Des Lebens Ueberfluß, 11,30: Bach-Kantaten, 12,05: Hätelfunk, 12,15: Aus Königsberg: Mittagskonzert, 14: Mittagsberichte, 14,10: Schachfunk, 14,25: Für die Kamera, 14,35: Was der Landwirt wissen muß! 14,50: Aus Hamburg: Norddeutschland gegen Süddeutschland, 15,40: Aus Oberschlesien: Deutsche Bierarbeits-Meisterschaft, 16,15: Aus Berlin: Orchesterkonzert, 18: Vorstellung, 18,35: Wetter, anshl.: Sportresultate vom Sonntag, 18,40: Vieder zur Laute, 19,10: Amerikanische Sekt, 19,35: Klötenmuff, 19,55: Für die schlesische Winterhilfe, 20,15: Aus Berlin: „Das Lied der Liebe“, In einer Pause: Abendberichte, 23,15: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen, 23,45: Tanzmusik, 0,30: Funkstille.
- Breslan Welle 325**
 - Sonntag, 11. Januar, 9,10: Schulfunk, 15,25: Kinderfunk, 15,50: Das Buch des Tages, 16,05: Konzert, 17: Land v. Preisbericht; anshl.: Rufurfragen der Gegenwart, 17,20: Bild in Zeitchriften, 17,40: Das wird Sie interessieren! 18: Zeitgenössische Autoren, 18,30: Französisch, 18,45: Wetter; anshl.: Englisch, 19: Die Landwirtschaft an der Jahreswende, 19,30: Luther und wir, 20: Konzert, 21: Abendberichte, 21,10: Wenn sie noch lebten, 22: Sport, Amerika: Konzert, 23: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen, 23,20: Auführungen der schlesischen Bühne, 23,35: Funkbriefkasten, 23,50: Funkstille.



DAS GOETHEJAHR BEGINNT

1932

Die ganze Welt rüstet zu seiner Feier

Zu schwerster Zeit, von drohenden Wölfen der Sorge und Not verbüßert, fällt, wie ein warmender, trostreicher Sonnenstrahl, Deutschlands schönstes Ehrenjahr, innigst verknüpft mit dem Namen unseres größten Dichters und Weisen: Goethe. Und allenthalben, nicht nur in Deutschland, in der ganzen Welt rüstet man sich, seinen 100. Todestag würdig zu begehen. Denn Goethe ist nicht Alleinbesitz des deutschen Volkes — er gehört der Welt.

Neben Homer und Shakespeare ist er wohl der einzige Welt-dichter, der seine eigene nationale Sprache spricht und dennoch für alle Völker und mehr noch: für alle Zeiten verständlich ist.

Mit Recht konnte der Dichter über den weltumspannenden Erfolg seines Jugendwerkes „Werther“ in seinen Venetianischen Epigrammen schreiben:

Deutschland ahnte mich noch, und Frankreich mochte mich lesen. England! Freundlich empfangst du den zerrütteten Gast. Doch was fördert es mich, daß auch sogar der Chinese Malet mit ängstlicher Hand Werthern und Lotten auf Glas?

Und doch: Als sich am 26. März 1832, abends 5 Uhr, der Trauerzug mit Goethes Leiche durch die überfüllten Straßen Weimars bewegte, und der Sarg in der fürstlichen Gruft neben der Schillers beigesetzt wurde, empfand das deutsche Volk bei weitem nicht die volle Bedeutung des Verlustes, es konnte auch nicht ermessen, was es an Goethe befehlen und nun mit ihm verloren hatte. Erst allmählich konnte es sich tief in der Erkenntnis verankern, welches ungeheure Vermächtnis er als Dichter, als Künstler, als Mensch für alle Zeiten hinterlassen hat.

Der berühmte dänische Literaturhistoriker Georg Brandes hat einmal die Frage aufgeworfen, was Goethe heute den Nichtdeutschen bedeuten kann, die nicht die Sprache mit ihm gemein haben, nicht seinem Genie gegenüber jene unbegrenzte Pietät hegen, die eine natürliche Folge der Sprachgemeinschaft und Landsmannschaft ist, die sich aber hingezogen fühlen zur echten Größe und die geringe, jedoch notwendige Anstrengung nicht scheuen, um mit ihr in innige Fühlung zu kommen.

Unstreitig, so meint Brandes, ist Goethe für die große Mehrheit der sogenannten Gebildeten aller nichtdeutschen Völker nichts anderes, nicht mehr als ein bloßer Name. Manche wieder haben das eine oder andere von ihm gelesen. Dem ist immerhin entgegenzubalten, daß Goethe, wenn Statistiker recht geachtet haben, in nicht weniger als 182 Sprachen überetzt worden ist.

Auerbach hat das glückliche Wort „goethereif“ gebildet. Goethereif war, wie angedeutet, in der ersten Periode von Goethes Leben sein Volk, auch das deutsche nicht. Und doch kann man ihn heute in ein Verhältnis zu jedem Kulturvolk bringen und die Entwicklungsstufe dieses Volkes in der heutigen Zeit tragend wie an dem Grad seines Verständnisses für diesen Geist ermessen. Denn — um wieder mit Brandes zu reden — jede Epoche, jedes Land, jeder Mensch kennzeichnet sich selbst merkwürdig auch durch das von ihm über Goethe gefällte Urteil.

Auf den ersten Blick möchte es scheinen, daß kein Volk weniger goethereif ist als das französische. In der Tat kann man sich keine tiefere Klüft vorstellen als die zwischen Goethe und dem Geist der Franzosen. Freilich, der großen Masse in Frankreich ist Goethe, von dem die

Engländer, die Amerikaner, die Russen durch Carlisle Emerson und Mercatorwen ein unangenehm mito beugen, ein Fremder geblieben. Sie haben Goethe nicht ergriffen und begriffen, sondern, wie der französische Kritiker und Dichter Sainte Beuve sich ausdrückt, ihn „buchstabiert“.

Auch in Frankreich wurde er sofort nach Erscheinen des „Werther“ Mode. Auch in Frankreich trug man zu jener Zeit, genau wie bei uns, Charlotten-Hütchen, den blauen Frack und die gelbe Hofe Werthers. Die Kritik aber war ihm zunächst feindselig gestimmt. Was die überwiegende Mehrzahl der Franzosen, auch heute, von Goethe wissen, reicht wohl nicht allzusehr über die Kenntnis des „Werther“ und die Veroperung des „Faust“ durch Gounod und Thomas „Mignon“ hinaus.

Es ist in diesem Zusammenhang nicht ohne Reiz, daß Balzac, der sich für „Beau de Chagrin“ beim „Faust“ inspiriert hat, die Behauptung widerlegt, das 19. Jahrhundert habe außer Napoleon keinen großen Mann hervorgebracht. Er zählt eine ganze Reihe von in- und ausländischen Größen auf wie Byron, Walter Scott und Cooper, den Verfasser der Ledertrumpfs-geschichten. Von Goethe jedoch keine Silbe!

Aber selbstredend stehen daneben auch kluge Urteile, und immer wieder findet sich warmes Verständnis für den Dichter. Ein unerträglich Vorläufer Goetheischen Geistes an der Pariser Sorbonne war etwa Ernest Lichtenberger, der ein von Gelehrsamkeit strotzendes Kolleg über den „Faust“ las, und ein diebändiges Wort des Honorarprofessors Waldenperger findet liebevolles Verstehen für die fruchtbaren Wechselbeziehungen zwischen Goethe und Frankreich.

Auch an den Goethefeiern des Jahres 1932 wird Frankreich seinen Anteil nehmen. Der Gedanke, für den Bestand der Goethestätten in Frankfurt und Weimar zu sammeln, entspricht durchaus der Ehrfurcht, mit der man sich heute im geistigen Frankreich vor der Gestalt Goethes neigt. Im traditionellen Theatre de l'Odéon werden erste Darsteller den „Clavario“ aufführen. Das Stück

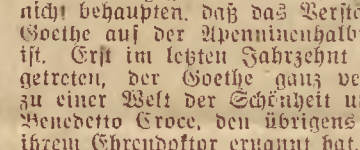
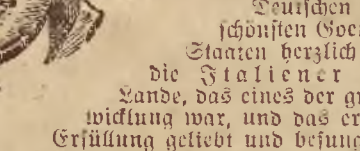
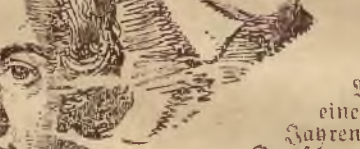
inszeniert von Haberstrom hat sich hier als Verdienstmittel eines auswärtigen als eine Art Karthago. Später überließ Speck seine Bücher der Yale Universität, siedelte nach New Haven über, wo er Kurator seiner Sammlung wurde und über Goethe und seine Zeit Vorlesungen hielt.

Speck hat seine Sammlung immer mehr ausgebaut und in einem reich illustrierten Katalog beschrieben. Besonders kostbare Stücke wurden in Einzelgruppen veröffentlicht, so eine Silhouette, die Goethe im Jahre 1786 zeigt, Goethes Gedicht „Den fünfzehn englischen Freunden“ u. a. — Zu welchem hohem Sinn Speck seine Arbeit aufnahm, zeigen seine Worte, in dem Begleittext zu dem Fassimiledruck des Goetheischen Gedichtes.

„Die Handschrift“ schreibt er, „wurde gewählt, weil es in diesen Zeiten geistiger internationaler Beziehungen eine Freude



ist, erneut die Aufmerksamkeit auf Goethes Traum einer „Weltliteratur“ zu richten, eine Idee oder vielleicht ein Ideal, dessen Verwirklichung und Ausarbeitung eines der Hauptziele in den letzten Jahren des Dichters war.“ Wir Deutschen haben allen Anlaß, uns dieses schönsten Goethegedichtes in den Vereinigten Staaten herzlich zu freuen. — Wie haben nun die Italiener Goethe seine Liebe zu ihrem Lande, das eines der größten Erlebnisse in seiner Entwicklung war, und das er als Stätte der Technisch und Erfüllung geliebt und besungen hat, vergolten? Man kann nicht behaupten, daß das Verständnis und die Verehrung für Goethe auf der Apenninhalbinsel übermäßig groß gewesen ist. Erst im letzten Jahrzehnt ist ein bedeutender Geist aufgetreten, der Goethe ganz versteht und dem seine Kunst zu einer Welt der Schönheit und des Trostes geworden ist: Benedetto Croce, den übrigens die Universität Freiburg zu ihrem Ehrendoktor ernannt hat.



Während des Weltkrieges 1914 bis 1918 hat sich Benedetto Croce mit ganzer Seele in Goethes Welt versenkt. „Als ich mich in den trüben Tagen des Weltkrieges wieder in Goethes Werke vertiefte“, schreibt er, „gewann ich aus ihnen so viel Erleuchtung und Trautlichkeit, wie sie mir wohl kein zweiter Dichter in solchem Maße hätte gewähren können, und das regte mich an, einige kritische Bemerkungen niederzuschreiben, die sich mir von selbst aufgedrängt hatten und immer als Wegweiser des Verständnisses erschienen waren.“ Sein Bestreben trägt Croce, der zugleich auch eine Reihe schöner Übertragungen Goetheischer Gedichte seinen Landsleuten darbot, in den Worten aus: „Mir scheint es, in der Dichtung wie in jeglichem andern Ding müße man geradenwegs auf das Wesentliche gehen, in vorurteilslosem Schauen, wie darin auch die einzig mögliche Art begründeter und aufrichtiger Bewunderung liegt; nicht anders, als Goethe selbst mit einem Mahnwort empfahl: „Die bloße Wahrheit ist ein hundert Ding, die jeder leicht begreifen kann. Allein sie scheint euch zu aerina.“

Goethes Weltgeltung! Wenn Goethe auch in östliche Bezirke tief eingedrungen ist, so sollte man doch meinen, daß etwa die Chinesen seiner Welt zum mindesten fremd gegenüberstehen. Aber dem ist keineswegs so. Wir haben den Westfälischen Divan. Wir wissen um gelegentliche Übersetzungen Goethes über China. Wir lieben die Weise des chinesischen Jokus tief in deutschem Herzen. Denn und es nicht Verse von wahrhaft deutscher Innigkeit und Grazie? Ohne Zweifel: die chinesischen Gedichte Goethes sind von klarer deutscher Poesie. Trotzdem haben Chinesen, denen man sie anonym vorgelegt hat, in chinesischer Übersetzung, nichts Westliches gespürt, keinen fremden Hauch, und sie haben, urheimatlich angerührt, auf einen ihrer größten chinesischen Dichter geraten.

So erreicht die Weisheit, die ahnende, tief erkennende Genialität Goethes jene Höhen des Geistes, die kein Unterschied der Völker mehr trennt. Darum rüstet die ganze Welt zur Feier Goethes. Zu festlichen Aufführungen, in tiefstürzenden Untersuchungen, durch Ehrungen aller Art. Hundert Jahre sind seit Goethes Tod vergangen. Er aber lebt unsterblich unter uns fort, als Mensch, dem wir uns verrannt fühlen, als dämonische Gestalt, vor der uns ehrfürchtiger Schauer ergreift. „Er glänzt uns vor, wie ein Komett entschwindend, Unendlich Licht mit seinem Licht verbindend.“

Bastian Benn.



wird französisch gespielt werden, und zwar in einer neuen gemeinsamen Übertragung des Franzosen Gabriel Boffin und des Deutschen Eberhart Rebeithau. Zweifelslos wird man Gelegenheit haben, die französische Beaumarchais-Quelle mit der Goethes zu vergleichen, und man darf sich davon interessante Erfahrungen über die französische Aufgeschlossenheit für Goethes Genialität versprechen. Unter den zahlreichen Besuchern, die Goethe, namentlich im späteren Alter, empfing, waren in erster Linie Engländer. War Goethe doch durch Carlisle in England bekannt geworden als in irragendem anderen Lande.

Zu welcher Verbundenheit Amerika zu Goethe steht, erfährt man deutlich vor wenigen Jahren, als in der Berliner Ortsgruppe der Goethegesellschaft ein amerikanischer Gast, der Professor Carl F. Schreiber von der Yale Universität in New Haven, über die Beziehungen Goethes zu Amerika sprach. Man erregte da von einem merkwürdigen Vornehm, den zwei Amerikaner im Jahre 1816 bei Goethe gemacht haben und von den Berichten, die sie darüber in die Welt setzten. Vor allem war es die echt amerikanische Gleichsetzung von Moral und Kredit, die feinerlei Wirkung Goetheischen Geistes zuließ. Dennoch haben Goetheverehrer, voran ein Mann namens Speck, viel für die Anerkennung Goethes in Amerika gewirkt. Professor Schreiber selbst ist Leiter eines großen Werkes „Goethe und Amerika“, das im Goethejubiläumsjahr erscheint, und an dem ein Stab von 40 Gelehrten jahrelang gearbeitet hat. Unter Professor Schreibers Protektorat hat sich in New Haven auch ein Komitee gebildet, das 1932 ebenso glanzvolle Goethefestern in Amerika veranstalten will, wie sie vor einigen Jahren anlässlich der Shakespeare-Gedenktage stattgefunden haben.

Aber die Entstehung und Geschichte der erwähnten Goethe-sammlung berichtet Professor Anton Kippenberg: Der Inhaber einer Drogerie in Haberstrom, einem kleinen Städtchen am Hudson, William A. Speck, dessen Vater aus Deutschland eingewandert war, wurde etwa um die Jahrhundertwende durch die Lektüre des „Götter“ zu einer leidenschaftlichen Begeisterung für Goethe angeregt. Er begann zunächst mit seinem Taschengeld alles zu sammeln, was sich nur irgend auf Goethe und seine Welt bezog. Hauptfachlich erwarb er Erstausgaben und wandte von Anfang an sein besonderes Augenmerk dem „Faust“ zu. So entstand im Laufe der Jahre eine umfangreiche Sammlung von hohem Wert. Aus weit entfernten Quellen brachte der Amerikaner viele Kostbarkeiten zusammen. Die Ein-



Laurahütte u. Umgebung

Arbeitsdienst. Den Sonntagsdienst verrichtet die Stadt-Arbeitskasse. Nachtdienst von Montag ab hat die Berg- und Müllenspartkassa.

Anmeldefristen für Erwerbstlose. Infolge verschiedener noch vorherrschender Unsicherheiten fühlen wir uns veranlaßt, im Interesse der von der Arbeitsstätte Entlassenen nachstehendes über den Anmeldebestimmungen bekanntzugeben. Die Anwendung zwecks Registrierung hat bei den zuständigen Arbeitsnachweisämtern innerhalb 30 Tagen nach der Entlassung zu erfolgen. Bei der Anmeldung ist der letzte Lohnzettel und die Aufenthaltsbescheinigung vorzulegen. Ferner muß ein von der letzten Dienststelle kostenlos ausgefertigtes und bescheinigtes Entlassungsformular beigebracht werden. Alle Personen, welche unverzüglich ihr Dienstverhältnis lösen müssen und der laufend zur Auszahlung gelangenden Arbeitslosengelderunterstützung nicht verlustig gehen wollen, müssen die Anmeldung im eigenen Interesse fristgemäß vornehmen.

Militärärztliche Untersuchungen. Bei der Kriegsinvaliden-Fürsorgestelle in Kattowitz werden augenblicklich militärärztliche Untersuchungen an Kriegsinvaliden vorgenommen. Diese Untersuchungen erfolgen in bestimmten Zeitabständen, um die Erwerbsfähigkeit festzustellen.

Warnung für Kaufleute. In der letzten Zeit ist es sehr häufig vorgekommen, daß Kaufleute Waren auf irgendwelche Bescheinigungen auf Kredit verbriefen ohne sich zu vergewissern, ob die Auftragszettel ihre Richtigkeit haben. Es ist vorgekommen, daß betrügerische Elemente auf irgendeinen, dem Kaufmann bekannten Namen Waren entnehmen, zum Schaden des Kaufmanns selbst. Vor solchen Schwindlern sei daher gewarnt.

Gewerbetreibenden zur Beachtung. Finanzbeamte werden in den nächsten Tagen Kontrollen in den Geschäftslökalen und Rechnungen der Gewerbetreibenden durchzuführen um festzustellen, ob seitens der Gewerbetreibenden die Patente für das Jahr 1932 vorschriftsmäßig eingeleitet worden sind.

Neue Besitzer in der Handwerkskammer. Zum Besitzer in der Handwerkskammer Schlesiens ist nebst anderen auch der Schneidermeister Karl Murel aus Siemianowicz gewählt worden.

12jähriger Knabe verschwunden. Aus seiner elterlichen Wohnung auf der ulica Wandy 50 in Siemianowicz, entfernte sich im Monat November v. Js. der 12jährige Schulknabe Georg Pradella und lebte seit dieser Zeit nicht mehr zurück. Nach einer vorliegenden Beschreibung ist der Vermißte 110 cm groß und trägt zuletzt eine grüne Manchesterhose, einen grauen Mantel, einen grauen Sweater, sowie schwarze, hohe Schuhe. Der Junge hat dunkelblondes Haar, gesunde Zähne und blaue Augen. Alle Personen, welche über den 12jährigen Aufenthalt des Verschwundenen irgendwelche Angaben machen können, werden ersucht, sich unverzüglich bei der nächsten Polizeistelle zu melden.

Verkehrsunfall. Am Donnerstagabend streifte auf der ul. Piotrowska in Siemianowicz ein auf der Straße Kattowitz-Siemianowicz verkehrender Autobus einen Radler, der eine falsche Richtung fuhr. Der Radler wurde zur Seite geschleudert und erlitt leichtere Verletzungen an beiden Händen. Das Rad wurde erheblich beschädigt.

Mutter schlägt vor Torheit nicht. Ein altes Individuum und Hausbesitzer aus Siemianowicz hatte in der Nacht die Fingerringe von seinem Guthaben von 6000 Zloty abgehoben. Auf dem Heimweg traf er eine gewisse K. aus Siemianowicz und deren Freundin, mit denen er eine Biertrinke durch verschiedene Lokale machte. Am nächsten Tage mußte er jedoch zu seinem Schreck feststellen, daß ihm die beiden Frauenpersonen 100 Zl. gestohlen hatten. Die K. und ihre Freundin wurden darauf verhaftet. Ja, Mutter schlägt vor Torheit nicht!

Schwerer Geschäftseinbruch. In der Nacht von Dienstag auf Mittwoch sind vom Hofe aus, bisher unermitelte Diebe in das Geschäft, Inhaber Oskar Hübner, Siemianowicz, ul. Wandy 50, eingebrochen und entwendeten Waren wie Wollstoffe, Strümpfe und Lebensmittel im Werte von ungefähr 1000 Zloty. Die Diebe mußten scheinbar die gestohlenen Waren im Wagen weggeschafft haben. Die Polizei fahndet nach den Tätern.

Das „edle“ Nash auf der Straße. Von einem Bierwagen einer Kattowitzer Weingroßfirma fiel am Donnerstagmorgen eine Kiste mit Flaschenwein herunter. Die gefallenen Flaschen gingen in Trümmer und das „edle“ Nash ergab sich auf der Straße. So mancher wehmütige Blick seitens des männlichen Geschlechts folgte dem dahinjahrenden Wehn.

Statistik der St. Antoniuskirche. In der St. Antoniuskirche in Siemianowicz fanden im Jahre 1931 293 Taufen statt, davon 160 Knaben und 133 Mädchen, darunter 13 unehelich. Beerdigt wurden 162 Personen, davon 61 männliche und 42 weibliche Personen und 59 Kinder. Gesamt wurden 147 Paare, ferner fanden statt 2 goldene und 20 silberne Hochzeiten. Krankenbesuche wurden 284 gemacht. Die hl. Kommunion wurde ausgeteilt an rund 90 876 Personen. Die Eucharistie empfangen 107 Knaben, davon 12 Deutsch und 129 Mädchen, davon 19 deutsch, zusammen 236 Kinder, davon 31 deutsch. Außerdem wurden im vergangenen Jahre rund 970 hl. Messen gelesen.

Statistik der evangelischen Kirche. Im Jahre 1931 wurden in der Lutherischen Kirche in Siemianowicz 32 Kinder getauft, und zwar 16 Knaben und 16 Mädchen. Beerdigten fanden 25 statt, und zwar von 11 männlichen und 14 weiblichen Personen, ferner wurden 14 Paare getraut. Zum Tisch des Herrn traten 1447 Personen, ferner wurde 27 Kranken das hl. Abendmahl gereicht. Konfirmiert wurden 9 Knaben und 11 Mädchen, zusammen 20. Außerdem fanden 13 Beerdigungen aus anderen Religionsgemeinschaften statt.

Generalversammlung. B. d. A. Ortsgruppe Siemianowicz (Jugendgruppe): Am morgigen Sonntag, den 10. d. Ms., findet im Vereinslokal die diesjährige ordentliche Generalversammlung statt, zu welcher sämtliche Mitglieder gebeten werden, pünktlich zu erscheinen. Auf der Tagesordnung stehen äußerst wichtige Punkte. Beginn 2 Uhr nachmittags. — Evangelischer Jugendbund: Seine ordentliche Generalversammlung hält am Sonntag, den 21. Januar der hiesige evangelische Jugendbund im Gemeindehaus ab. Infolge der Wichtigkeit und Reichhaltigkeit der Tagesordnung wird um zahlreichen Besuch gebeten.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowitz Druck und Verlag: „Vita“, nakład drukarski. Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29.

Sport am Sonntag

Mäßiger Sportbetrieb — Sonstige Neuigkeiten

Fußball.
Vogelshöhle 29 — A. S. Eintracht Laurahütte.
Zum jährl. Rückkampf wird am morgigen Sonntag der hiesige A. S. Eintracht in Vogelshöhle, mit 3 Mannschaften antreten. Die 1. Mannschaft spielt um 130 Uhr nachmittags.

Jugendklub Laurahütte — Enten Schwientochlowitz.
Am morgigen Sonntag wird das jährl. Verbandsspiel gegen die Sturm-Mannschaft aus Schwientochlowitz austragen. Auf den Ausgang sind wir gespannt.

Jahrestagung des Freien Sportvereins Siemianowicz.
Am vergangenen Sonntag hielten die „Freien Sportler“ im neuen Vereinslokal über die zweite Generalversammlung ab, wozu annähernd 100 Mitglieder erschienen waren. Der 1. Vorsitzende eröffnete die Versammlung, worauf zur Erledigung der Tagesordnung geschritten werden konnte. Nach der Protokollvorlesung erklärte der 1. Vorsitzende den Jahresbericht, aus dem zu ersehen war, daß die 1. Handballmannschaft 18 Spiele ausgetragen hat, von denen 8 gewonnen, 9 verloren und 1 unentschieden endete, dagegen die zweite Mannschaft, welche 19 Spiele zu verzeichnen hat, 10 gewann, 4 verlor und 5 Spiele remisierte. Die Tätigkeit der Schachler ist folgende: Es wurden 26 Turniere ausgetragen, von denen 16 gewonnen wurden, 4 verloren und 6 unentschieden endeten. Bei den Schwimmern sind die Vereinswettkämpfe und ein Wasserballspiel, das 8:1 für F. S. V. endete zu verzeichnen. Anschließend gab der Schriftführer Zarnes den Jahresüberblick und erläuterte zugleich den Kassenbericht. Nach der Entlastung des Vorstandes, konnte zur Neuwahl geschritten werden. Der Dank für den 1. Vorsitzenden von Seiten der Mitglieder für die bisherige

aufopfernde Arbeit war wohl die in Begeisterung vorgenommene Neuwahl. Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender M. Benzell, 2. Vorsitzender E. Wachelt, 3. Schriftführer B. Zarnes, 4. Vorsitzender W. Torua, 1. Kassierer A. Kupka, 2. Kassierer St. Köp. Als Beisitzer: Mieska, Krasjczak und Behn. Als Leiter für die Sparte wurde Bryjan für die Schachler Gaida, für die Schwimmkammer gewählt. Der Revisionskommission gehören Mieska, Krawdzia und Czech an. Im weiteren Verlauf der Versammlung sprach sich der Bundesvorsitzende über die Beziehungen des Vereins zum Bunde was eine interessante Debatte zelebrierte. Nach mehrstündiger Tagungsdauer kam die Gesellschaft auf ihre Kosten und zwar verweilten die Mitglieder bei Musik und Getränken bis zur Begeisterung zusammen.

Krawolik feigt weiter in den Ring.
Verschiedene Tageszeitungen brachten die irrtümliche Mitteilung, daß der Mittelgewichtler Krawolik vom Amateurbogklub Laurahütte gegen Heros Berlin seinen letzten Kampf absolvierter. Wie uns nun die Vereinsleitung des A. K. B. mitteilt, wird Krawolik weiterhin für den A. K. B. harten und zwar nicht wie bisher in der Halbwertgewichts- sondern in der Mittelgewichtsklasse.

Amateurbogklub Siemianowicz.
Seine ordentliche Generalversammlung hält der A. K. B. Siemianowicz am Sonntag, den 16. Januar im Prochotzischen Restaurant auf der ulica Polara (früher Ezer), ab. Auf der Tagesordnung stehen nebst anderen wichtigen Punkten auch die Neuwahl des Vorstandes. Beginn abends 7.30 Uhr. Eventuelle Anträge sind bis spätestens den 13. Januar an den Vorsitzenden A. Matyszek, ul. Piotrowska 2 zu richten.

Knappschaffsaktionssammlung. Eine Versammlung der Knappschaffsaktion fand am vergangenen Sonntag in Kattowitz statt. Der Direktor der Knappschaffsaktion König eine Kürzung der Knappschaffsleistungen um 15 Prozent vor. Der Antrag wurde abgelehnt. Bei der am kommenden Sonntag stattfindenden nächsten Versammlung wird diese Angelegenheit wieder zur Sprache gelangen. Bekanntlich befindet sich die Knappschaffsaktion, die 53 090 Mitglieder umfaßt, in einer katastrophalen Finanzlage.

Weihnachten der „Freien Sänger“. Am Drei-Könige-Feste veranstaltete der Gesangsverein „Freie Sänger“ im Koszownik Saale die diesjährige Weihnachtsfeier, die sich eines zehnfachen Besuches erfreute. Diese wurde der Zeit entsprechend im höchsten Rahmen gehalten. Nach der Begrüßung wurden beim brennenden Christbaum Weihnachtslieder gesungen. Der Weihnachtsbaum überbrachte den Mitgliedern Parfums mit allerhand Süßigkeiten. Nach Abschluß des offiziellen Teiles trat die Gemischtheit, die bis zur Einbruch der Polarnacht anhielt, in ihre Rechte.

Jahreshaupttag der Freien Sänger. Wie alljährlich, veranstalteten die Freien Sänger auch heuer eines ihrer großen Festveranstaltungen am 16. Januar d. Js. in den Räumen der Frau Weisner in Witkow. Diesmal soll es ein Rosenmastentfest sein. Der Saal wird mit Rosenkranzen ausgeschmückt. Das Orchester unter der bewährten Leitung des Kapellmeisters Josef Kreczka bietet Gewähr für ausgezeichnete Tanzmusik. Einzeln kommt noch die übliche Illumination, bengalisches Feuerwerk und andere Ueberraschungen, so daß diese Veranstaltung wirklich schön zu werden verspricht, wie man es ja von den Freien Sängern schon immer gewöhnt ist. Da auch die Eintrittspreise mäßig sind, so ist dieser Veranstaltung ein großer Besuch zu wünschen. Einladungskarten können bei den Mitgliedern bestellt werden.

Der Tanz beginnt. Der katholische Gesellenverein Siemianowicz veranstaltet am morgigen Sonntag im Generalkoszownik Saale (Wietzopf) sein diesjähriges Faschingsvergügen. Für diverse Unterhaltung und Stimmung ist bestens vorgesorgt. Wir können den Besuch nur empfehlen. Beginn abends 7 Uhr.

Kino Kamera. Der Riesenschmied betitelt: „Menschen hinter Gittern“, läuft bis einschließlich Montag, den 11. Januar in den Kameravergnügungen. Filmstoff: Der Student Kent hat nach einer sehr heißen Silbertrug, seinen Wagen allein östlich und dabei einen Menschen getötet. Das Gericht erkannte auf 10jährige Zuchthaus, fünf Jahre Zuchthaus“ — im Gefängnis ist Platzmangel. Drettauend Männer sind unterzubringen und Platz ist bloß für Tausendhundert. Deswegen kommt Kent in die Zelle von Butch, Maschinengewehr-Butch, nie er sich selber vorstellt — und Morris einem Faschingsmänner und Einbrecher. Kent's Eltern haben alles versucht, um Begnadigung zu erwirken. Seine Schwester Annie teilt ihm in einer Besuchsstunde mit, daß alles vergebens war und er seine Strafe abhaken muß. In derselben Besuchsstunde erzählt Morris durch seinen Anwalt, daß er Verabredung bekommen hat und am nächsten Tag aus dem Gefängnis entlassen werden soll. — Das freut ihn doppelt, als er Annie erblickt, in die er sich schon nach dem Bild, das Kent bei sich trägt, verliebt hat. Bei der gemeinsamen Mahlzeit kommt es zu einem Aufruhr, der von Butch herausbeschworen wurde. Er wird in die Zelle isoliert abgeschickt, nach dem er das Messer, das er verbotenerweise bei sich trägt, schnell seinem Nachbarn zusteken konnte. Das Messer geht von Kent zu Kent und landet bei Kent. Und dieses Messer wird Morris zum Verhängnis, da es bei einer Zellenreinigung in seiner Tasche gefunden wird. Er weiß, daß es Kent war, der ihm das antat, und schneidet Nase. Nach Morris muß in die Zelle, wie die Zellezelle genannt wird, und hat seine Freilassung verweigert. Später gelingt es ihm zu entkommen usw. Wir weisen auf das heutige Inserat hin.

Kino Apollo. Bis einschließlich Montag läuft im Kino Apollo der Sensationsfilm betitelt: „Bomben über Meise Carlo“, mit Hans Albers und Maria Marica in den Hauptrollen. Filmstoff: Der Meerestier entlang schwimmt der mächtige Kreuzer der Herrschaft Pantenero, in welcher die Kaiserin Königin Zela regiert. Befehlshaber des Kreuzers, der den selben Namen „Perissman“ trägt, ist Kapitän Czadot (Hans Albers). Der mannhafte Offizier konnte den Reich der

Riviera. Gleichfalls probierte er sein Glück am Spieltisch Monte Carlo. Anfangs mit großem Erfolge. Zur selben Zeit herrschte in seiner Heimat große Not, welche solche Wägen einnahm, daß sogar die nötigen Finanzen zur Verpflegung der Marine des Kreuzers fehlten. Die Kaiserin erfuhr davon und gelangte geheim in Monte Carlo an. Um den bösen Folgen zu entgehen verkaufte sie ihren teuren Schmuck. Sie weckte in Monte Carlo und ließ eines Tages auf Czadot, der sie nicht erkannte. Es entstand ein Mord, der viel gemeines Geld beschaffte, nahm es sich vor, der schönen Gella gleichfalls ein wertvolles Juwelen zu kaufen. Er ging daher zum Juwelier und kaufte, — die durch sie verkaufte Ketten. Aber wer Glück in der Liebe hat, hat kein Glück im Spiel. Czadot ging an zu verlieren und verlor sogar das Geld, welches für die Marine bestimmt war usw. Hierzu ein erklärendes Bildprogramm. Siehe heutiges Inserat.

Gottesdienstordnung:

- Katholische Kreuzkirche, Siemianowicz.** Sonntag, den 10. Januar.
 - 6 Uhr: für die Parochianen.
 - 7 1/2 Uhr: auf die Intention der Mitglieder der freiwilligen Sanitätskolonne.
 - 8 1/2 Uhr: zum göttl. Jesuitende auf die Intention Gonzales.
 - 10,45 Uhr: zur hl. Familie von einigen Frauen.
- Katholische Pfarrkirche St. Antonius Laurahütte.** Sonntag, den 10. Januar.
 - 6 Uhr: auf eine bestimmte Intention.
 - 7,30 Uhr: für 3 geallene Söhne der Familie Borsicz und P. Borsicz.
 - 8,30 Uhr: für verst. Johann Czirpiel.
 - 10,15 Uhr: für verst. Jakob und Agnes Kamiella, Marie Barca und Josefina Hornig.
- Montag, den 11. Januar.**
 - 6 Uhr: für verst. Woleska Trocha.
 - 6,30 Uhr: für das Brautpaar Szurowski-Wieczorek.
- Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.**
 - 1. Sonntag n. Epiphania, den 10. Januar.
 - 9 1/2 Uhr: Hauptgottesdienst.
 - 11 Uhr: Kindergottesdienst.
 - 12 Uhr: Taufen.
 - Montag, den 11. Januar.
 - 7 1/2 Uhr: Jugendbund.

Aus der Wojewodschaft Schlesien

Neue Verhandlungen beim Demobilisierungs-Kommissar
Am 15. d. Ms. finden beim Demobilisierungs-Kommissar die nächsten Verhandlungen, betreffend die Arbeiterentlassungen in den Eis- und Metallhütten, statt. Nach Erledigung dieser Angelegenheiten, wird über den Antrag der Verwaltungen, betreffend die Einstellung der Kupfergrube in Jalenze und des Alexanderhachtles bei Niskelai, mit dem Betriebsrat und der Verwaltung verhandelt. Anschließend daran werden die turnusmäßigen Beurteilungen, die widerrechtlich sind, einer Aussprache unterzogen.

Die Cäciliengrube wird eingestellt
Am 1. Februar soll die Zinkgrube „Cäcilie“, die früher 1400 Arbeiter und 40 Angestellte beschäftigt hat, stillgelegt werden. Die Belegschaft wandte sich um Intervention an den Demobilisierungskommissar, erhielt aber den Bescheid, daß die Grube sich nicht rentiert und geschlossen werden muß. Alle Arbeiter und die Betriebsräte haben die Kürdigung zugestimmt erhalten und die Verwaltung hat die Neuwahlen zum Betriebsrat verhindert.

Eine neue Gerichtsaufsicht in der Friedenshütte
Gestern hat der Gond Grodzki in Kattowitz neue Verwaltungsräte, für die unter Gerichtsaufsicht stehende Friedenshütte, nominiert. An Stelle des Rechtsanwalts Krawstowski wurde der Warshawer Ing. Susszky ernannt. Der zweite Verwalter, Kramlinger, wurde von seinem Posten abberufen, aber an seine Stelle wurde vorläufig der zweite Verwalter nicht ernannt, was in den nächsten Tagen erfolgen dürfte.

Die deutsche Ortszeitung
darf in keiner Familie fehlen!

Die Erklärung der Arbeitergewerkschaften

Auf das, in der Presse veröffentlichte zweite Zirkular des Arbeitgeberverbandes, über die turnusweise Beurteilung von Arbeitern, erklärte der Demobilisationskommissar Kluge, daß die Verhandlungen über den Turnus nicht beendet sind und fortgesetzt werden. Die Arbeitergewerkschaften erklärten dazu, daß derartige Verhandlungen mit den Gewerkschaftsführern überhaupt noch nicht begonnen haben, weshalb von einer Fortsetzung und Beendigung solcher Verhandlungen nicht geredet werden kann.

Kattowik und Umgebung

Faule Schiebergeschäfte mit Möbeln.

Der frühere Eisenbahner Josef Zuber aus Kattowik, hatte sich wegen Betrügereien, zum Schaden einiger Möbelfirmen, vor dem Kattowiker Gericht zu verantworten. Gegen Kautionswechsel erkundete z. u. a. bei der Firma „Fortuna“ Möbelfirma, im Werte von 350 Zloty, bei der Firma „Heros“ im Werte von 370 Zloty. Meistlich lagen die Dinge bei einer dritten Firma. Obgleich nur der Käufer die Verpflichtung einging, über die erstandenen Möbel erst nach erfolgter Bezahlung zu disponieren, verkaufte er dieselben, unmittelbar nach Erhalt, weit unter dem Preise. So soll Zuber in einem Falle 75 Zloty, in dem anderen Falle 60 Zloty, von einem gewissen Kalmann Passerman, erhalten haben, dem er die Möbelstücke zur Verfügung stellte. Passerman war der Mithilfe und Schlerei angeklagt. Der angeklagte Zuber erhielt eine Gesamtstrafe von 8 Monaten, Passerman hingegen 2 1/2 Monate Gefängnis.

Weil er Fünf-Zloty-Falsifikate in Umlauf setzte. Der Maurer Felix Sikorski aus Siemianowik hatte sich wegen Inverkehrsetzung von 5-Zloty-Falsifikaten vor dem Kattowiker Landgericht zu verantworten. In 4 oder 5 Fällen stellte er sich in Geschäften ein, wo er einige Zigaretten oder andere Sachen, in Werten von 30 bis 50 Groschen, erkundete und stets ein 5-Zloty-Stück in Zahlung gab. Wie die Kaufleute dann später feststellten, handelte es sich um mecktes Geld. Der Beklagte wollte sich vor Gericht nicht zur Schuld bekennen und erklärte, beim Einwechseln einer größeren Banknote mehrere 5-Zloty-Stücke erhalten zu haben, ohne zu wissen, daß es sich um Falschgeld handelte. Da an der Schuld des Beklagten jedoch nicht zu zweifeln war, verurteilte ihn das Gericht wegen Inverkehrsetzung von Falsifikaten, zu zweieinhalb Monaten Gefängnis.

Königshütte und Umgebung

Sachbeschädigung und Körperverletzung. Die Hausbesitzerin Elisabeth Pieloch von der ulica 3-go Maja 93, brachte bei der Polizei den Mieder Georg J. zur Anzeige, weil er ihr die Wohnungstür beschädigt und sie durch Geschichtschläge mißhandelt hat. In demselben Tage reichte auch J. bei der Polizei eine Klage ein, daß er, auf Veranlassung der Hausbesitzerin P., durch einen gewissen K. Josef mißhandelt worden ist. Die Polizei hat eine Untersuchung eingeleitet, um den Sachverhalt festzustellen.

Zur 4000 Zloty Waren gestohlen. In das Magazin des Kaufmanns Robert Orzozal, an der ulica Krzywka 7, wurde in der Nacht ein Einbruch verübt. Die Täter nahmen verschiedene Waren im Werte von 4000 Zloty mit, wozu sie zur Fortbeschaffung einige Fuhrwerke benötigten.

Myslowik und Umgebung.

2000 Zloty geraubt. Dem Boren Kunge der Myslowikgrube, der eine höhere Geldsumme und zwar 7000 Zloty auf dem Postamt in Myslowik aufzugeben hatte, wurden, als er eine Anweisung am Posthalter schrieb, nachdem er bereits eine Geldsendung abgefertigt hatte, aus der Adressenmappe die Summe von 2000 Zloty entwendet. In Frage kommt ein junges Paar, das sich in seiner Nähe aufhielt und auch, nachdem der Diebstahl bemerkt wurde, plötzlich verschwunden war. Kunge ist ein alter, treuer und langjähriger Kassensbote der Myslowikgrube, der bei der Verwaltung des größten Vertrauens besitz. Die Myslowiker Kriminalpolizei hat die sofortige Verfolgung der mutmaßlichen Täter aufgenommen.

Die Mißstände bei der Fleischer-Produktenbank

Vor zwei Jahren drangen in die Öffentlichkeit Gerüchte über große Mißstände bei der heute nicht mehr existierenden Spolzielnia „Bank Produktow Njezniczno“ in Kattowik. Es handelte sich um die ehemalige Genossenschaft der Fleischer-Produktenbank auf der ulica Kozielska. Einer der mutmaßlichen Hauptschuldigen, und zwar der Kaufmann Ernst Christof, von der ulica Zielona in Kattowik, stand am gestrigen Freitag vor dem Kattowiker Landgericht als Angeklagter. Ihm wurde zunächst zur Last gelegt, daß er in der zweiten Hälfte des Jahres 1928 durch absichtliche Fälschung in bezug auf den tatsächlichen Vermögensstand dieser Genossenschaftsmitglieder den damaligen Generalsekretär des Handwerker-Zunftsverbandes um die Summe von 57 600 Zloty schädigen wollte, und sich damit Betrug zuschulden kommen ließ. Der beschuldigte Herr Josef Adamczyk, zahlte die fragliche Summe zugunsten der Produktenbank ein, nachdem ihm neben verschiedenen Sicherungsleistungen noch erklärt wurde, daß er sein Geld sehr vorteilhaft und gewinnbringend anlegen würde. Christof soll sich weiterhin dadurch schuldig gemacht haben, indem er in der Eigenschaft als Leiter der Genossenschaftsbank sowie Vorstandsmitglied eine Schädigung der übrigen Vorstandsmitglieder sowie der Gläubiger in der Weise herbeiführen wollte, indem er dem Aufsichtsrat eine falsche Bilanz für das Rechnungsjahr 1928 vorlegte, um den Aufsichtsrat über die schwierige Lage der Bank, die Zahlungsschwierigkeiten u. a. m. zu täuschen. Schließlich war Christof deswegen angeklagt, daß er als verantwortliche Person es unterlassen hatte, den Konturs der Genossenschaftsbank anzumelden, obgleich er unbedingt hierzu verpflichtet gewesen ist.

Zu diesem Prozeß hatten sich viel Interessenten aus Fleischerkreisen eingefunden. Christof erklärte bei seinem Verhör, sich keiner Schuld bewußt zu sein. Wesentliche Aussagen machte der ehemalige Buchhalter Wodecki von der Genossenschaftsbank. Er führte unter anderem aus, daß in den letzten Monaten des Jahres 1928 eine Unterbilanz von etwa 18 bis 20 000 Zloty festzustellen war. Im Monat Februar 1929 jedoch legte der Beklagte Christof dem Aufsichtsrat in einer Sitzung eine Bilanz vor, welche einen Ueberschuß von etwa 2 000 Zloty aufwies. Dieser Widerspruch ließ sich nur damit erklären, daß der Warenwert unter Aktiva weit höher als dies in Wirklichkeit der Fall, ausgewiesen war. Weiterhin dürften Waren aufgeführt worden sein, die gar nicht auf Lager waren. Schließlich sind rückliegende Steuern und sonstige Abgaben nicht in Abzug gebracht worden. Unter den Mitgliedern des Aufsichtsrates befanden sich keine Fachleute, die

mit der Materie näher vertraut gewesen wären. Im Monat März 1929 wurde Christof auf besonderen Antrag des Adamczyk, welcher der Geldgeber war, seines Postens enthoben. Was mit dem Gelde eigentlich geschehen sei, darüber konnte Zeuge, Buchhalter Wodecki, keine eingehende Auskunft geben, jedoch erklärte er, daß bei dieser Genossenschaftsbank leichtfertig gearbeitet worden ist.

Dann kam Zeuge Adamczyk zum Wort. Es wurde ihm feinerseit von Christof die Zusage gegeben, daß sämtliche Vorstandsmitglieder der Genossenschaftsbank Anteile von je 28 600 Zloty aufzuweisen hätten und in einem eventuellen Falle sogar mit der doppelten Summe garantieren. Weiterhin erklärte Christof, daß er selbst ein größeres Privatkonto besitzt und Garantien bzw. Sicherungen in jedem Falle vollauf vorhanden seien. Adamczyk erhielt für die eingelagerten 57 600 Zloty einen Garantiewechsel, lautend über 5 000 Dollar, ferner die schriftliche Zusage, daß er bis spätestens zum 1. April 1929 dem Vorstand als Mitglied mitanzugehören sollte. Am 1. Januar 1929 wurde Adamczyk bereits Vorstandsmitglied. In der Zwischenzeit aber wurde er schon von dem Buchhalter Wodecki darauf aufmerksam gemacht, daß bei der Genossenschaftsbank mancherlei zu bemängeln sei. Einen eigentlichen Einblick in die Geschäfte der Genossenschaftsbank erhielt er dann später in der Eigenschaft als Vorstandsmitglied. Er veranlaßte dann die Entlassung des Christof und ließ einen Revisor aus Polen kommen, welcher die Sachlage bei der Genossenschaftsbank überprüfte und sein Gutachten dahin abgab, daß eine Liquidation der Genossenschaftsbank nicht einzutreten brauche, sofern in Aktiva und Passiva rechtzeitig alles in Ordnung gebracht werden würde. Adamczyk bemühte sich daraufhin, der Genossenschaftsbank weitere Mitglieder zuzuführen, belegte aber, um sein Geld sicherzustellen, alle Sachwerte, in Höhe von 50 000 Zloty. Da er noch Außenstände im Betrage von 5000 Zloty sicherstellen konnte, so betrug der Schaden nur etwa 2000 Zl.

Der Staatsanwalt beantragte Bestrafung des Beklagten mit der Begründung, daß die Schuld einwandfrei nachgewiesen worden sei. Das Gericht stellte fest, daß der Beklagte wegen Betruges, sowie versuchten Betruges nicht bestraft werden könne, da es an konkreten Beweisen mangelte und das Geld, welches Adamczyk zum weitaus größten Teil wieder zurückbekam, im Interesse der Genossenschaftsbank angefordert wurde und von dem Beklagten nicht unterzahlt worden ist. Dagegen machte sich Christof schuldig, weil er als verantwortliche Person den Konturs zu dem notwendigen Zeitpunkt nicht angemeldet hatte. Dafür erhielt er 4 Wochen Arrest bei Zubilligung einer Bewährungsfrist von einem Jahre.

Brzonskowiec. (Versuchter Mord an seinem Verwandten.) Der 29-jährige Peter Koszowski aus der Ortschaft Brzonskowiec, von Beruf Händler, machte der Polizei darüber Mitteilung, daß sein Verwandter Rafimier Koszowski aus Warschau, welcher 3. Jt. in Oberschlesien zu Besuch weilte, auf ihn einen Mordanschlag verübe. Am Feiertag „Hl. Dreikönige“ machte Peter Koszowski mit seinem Verwandten einen Spaziergang. Auf dem Wege nach dem Stadion zog plötzlich Rafimier K. einen Revolver aus der Taschentasche und feuerte zwei Schüsse auf seinen Begleiter ab, welche jedoch zum Glück ihr Ziel verfehlten. Nach der Tat flüchtete der Täter in den nahen Wald. Vor der Flucht fiel Peter Koszowski nach über seinen Verwandten her, um ihm die Schußwaffe aus der Hand zu reißen. Es kam zwischen beiden zu einem heftigen Kampf. Peter K. gelang es auch, den Revolver an sich zu reißen. Die Polizei hat sofort die weiteren Untersuchungen eingeleitet.

Schwientochlowik und Umgebung

Schschöpfige Familie beim Genuß von Fleisch erkrankt.
Chemenn bereits verstorben.
Ein tragischer Vorfall ereignete sich in der Wohnung der Familie Thomas Zizus in Halenba. Am 1. d. Mts. wurde dem Wohnungsinhaber von seinem Vater, wohnhaft in der Ortschaft Borowa-Wies, Fleisch zum Geschenk gemacht. Nach

dem Genuß der Fleischwaren erkrankte Zizus, als auch seine Ehefrau und 4 Kinder. Alle wurden in das Spital überführt. Wie wir inzwischen erfahren, ist der Chemenn bereits verstorben, während die Familienangehörigen nach der Wohnung zurücktransportiert werden konnten, da eine Besserung eingetreten sein soll. Weitere Untersuchungen sind im Gange, um festzustellen, von wo der Vater des Verstorbenen das Fleisch bezogen hat.

Deutsch-Oberschlesien

Die Rettungsarbeiten auf der Karften-Zentrum-Grube.

Auch am Donnerstag sind die verzweifelten Anstrengungen der Rettungsmannschaften auf der Karften-Zentrum-Grube erfolglos geblieben. Gegen Mittag bestand wieder verhängnisvolle Gefahr neuer Gebirgsbewegungen, so daß erneut unter aller größter Vorsichtsmoßnahmen gearbeitet werden mußte. Die Hoffnung, in den Abendstunden die Verschütteten erreichen zu können, war damit wieder zunichte gemacht.

Ein, am Donnerstagabend ausgegebener, amtlicher Bericht besagt folgendes: „Die Rettungsarbeiten werden unter Leitung der Bergbehörde mit allem Nachdruck fortgesetzt.“

Statt Karten!

Für die vielen Beweise herzlichster Teilnahme sowie die zahlreichen Kranzspenden beim Heimgange meiner lieben Mutter, sage ich allen meinen innigsten Dank.

Im Namen aller Hinterbliebenen
Obering. Robert Schultzik.

Siemianowitz-Chemnitz, den 1. Januar 1932.

Damen

perfekt polnisch und deutsch, zum Vertrieb eines neuen, patentierten Haushaltsartikels für die u. Umgebung **sofort gesucht.**

Hoher Dauerverdienst, Kautions 50.— Zl. erforderlich. Meld. v. Montag abends 7—8 beim Bezirksleiter Wandy B. Wohnu. g. 6.

Neueingetroffen

WODENSCHAU

KAMMER

LICHTSPIELE

Ab Freitag bis Montag, den 11. Januar

Freiheit um jeden Preis!

Revolute im Gefängnis u. Sing-Sing. 3000 Gefangene greifen zu den Waffen, die Gefängniswärter übermächtig und eingesperrt. Tanks, Maschinengewehre und Gas gegen die Aufwühler!!! Der Riesensfilm

KINO APOLLO

Achtung! Achtung!

Die Film-Sensation, auf die viele gewartet haben!

Bomben über Monte Carlo

In den Hauptrollen:
Maria Marza und Hans Albers

Ein Film mit äußerst starker Handlung und unerreichter Ausstattung
Ein Publikumsschlager! Eine Sensation für sich!
Nur wer dieses ergreifende Werk gesehen hat, kann die ungewöhnliche Begeisterung begreifen, die sich des Publikums überall bemächtigte, wo dieser Film gezeigt wurde.

Hierzu:
Ein erstklassiges Beiprogramm

SIEBEN TAGE

DIE NEUE FUNKZEITUNG

Jeden Freitag neu!

Zu haben in der Buch- und Papierhandlung, Siemianowice, Bytomska 2 (Kattowitzer u. Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)

ENDLICH DIE FUNKZEITUNG FÜR ALLE RADIOHÖRER!

50

Wöchentlich einmal im Umfang der „Grünen Post“ flussend, nur GROSCH.

Illustr. Monats-Zeitschrift für Heim und Gesellschaft

Buch- und Papierhandlung
(Kattowitzer und Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)
ul. Bytomska 2

Die neuesten

Nummern verschiedener **Wochen-Zeitschriften** sind zu haben in der

Buch- u. Papierhandlung
(Kattowitzer u. Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung)
Bytomska 2.

Menschen hinter Gittern

Schildert das Leben der Gefangenen hinter den Mauern, ihren Freiheitsdrang, ihren Widerstand gegen die Staatsgewalt und ihre Unterwerfung. Das gewaltige Kriminaldrama, das je geschaffen wurde. Die ungeheuerlichen Massenexzesse, die je beobachtet wurden. Der spannendste Inhalt, den man je gesehen hat.

Hierzu:
FLIP u. FLAP

Wollstein-Moden-Album

Zu haben in der **für Damenkleidung für Jugend- und Kinderkleidung für Damen-, Jugend- u. Kinderkleidung**

Buch- und Papierhandlung, ul. Bytomska 2
Kattowitzer u. Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Taschen-Notizbücher

in großer Auswahl empfiehlt **Kattowitzer Buchdruckerei und Verl.-Akt.-Ges.**

SCHERZARTIKEL

in großer Auswahl zu haben

Buch- und Papierhandlung, ulica Hutn' cza 2
Kattowitzer u. Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Bezirke erhalten hohen Rabatt.
Beachten Sie bitte unsere Schaufensterauslage!

In einem Punkt

dürfen Sie als Geschäftsmann nie sparen: in der **Kellam!** Gute Bekleidungsstücke stellt die **Druckerei unierer Zeitung** her: bei schnellster Befreiung und zu angemessenen Preisen.

Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung